

**DUNKIN'
DONUTS**^{MD}
DOWNTOWN
70 Wellington St. North
SHERBROOKE
569-1445

THE RECORD

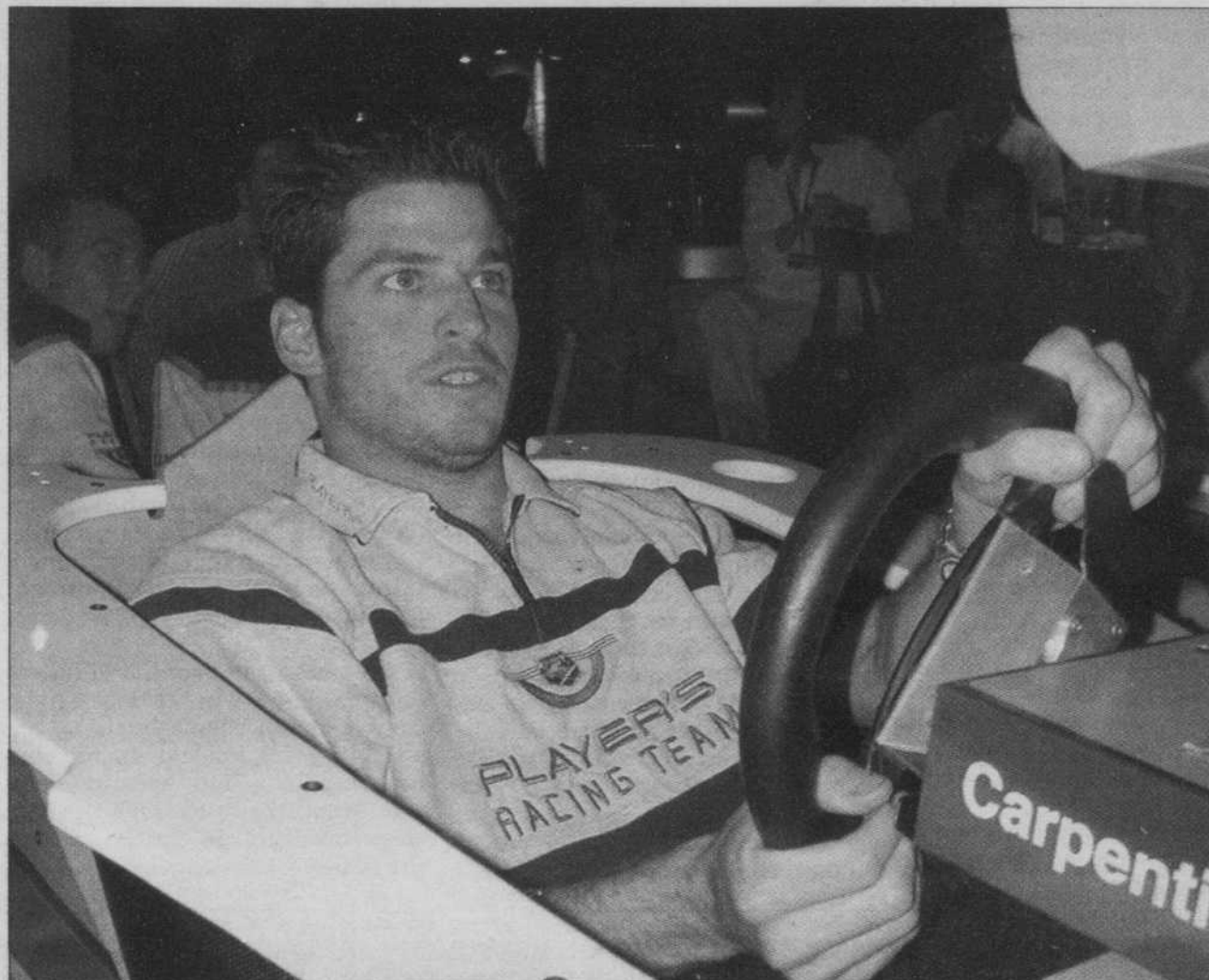
THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

The heart is wiser
than the intellect.
—J.G. Holland

85 CENTS

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1999

Carpentier Cruises for CART



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

Automobile racer Patrick Carpentier cruised into Sherbrooke on Wednesday to promote the sport of CART racing at which he is becoming more and more successful. Fans may remember his last visit to town during the ice races, where he and two other race drivers each blew transmissions on the cars they were to race. He promised to be back next year with a bit more training. During his visit to the University of Sherbrooke he visited with fans, did several interviews and demonstrated his competitive spirit on a race simulator set up by his sponsor, Players. — Perry Beaton, Special to The Record.

Wales Home turns to community for support

By Rita Legault
SHERBROOKE

The cash-strapped Wales Home has launched its annual appeal for financial help from the community, hoping to raise \$160,000 for medical equipment and improvements to the home.

Located on the shores of the St-Francis River in Cleveland just outside Richmond, the Wales Home has been serving elderly anglophones for more than three quarters of a century. But with the rapidly aging English population, the pool of potential donors is dwindling rapidly.

This year's honorary campaign co-chairs are retired Sherbrooke businessman Dean Bishop, 90, and Rev. Ruth Matthews, 83, herself a resident of the home.

Both co-chairs are the image of Wales Home supporters, long-time, active members of the community who are quickly aging. Most of Bishop's children and grandchildren have left the province. Matthews

lost both her brothers, but has an elderly sister living in Roxboro.

The two co-chairs feel a certain affection towards the home and a commitment to keeping it alive and well.

"I've always admired the support they get down there, it never lets up," said Bishop, adding that he's known many people there over the years. Bishop's uncle was there in the fifties and his sister Annie Bishop recently signed an application, although she's not ready to go yet.

Bishop, who has been caring for an ailing wife, said he hesitated when he was approached to head the campaign. But because he believes in the Wales Home, he got on board in the hopes of encouraging others to support the campaign.

"The group there, the people working on the board, the enthusiasm is really enjoyable," said Bishop, who made his fortune marketing surplus powdered milk competing with such

SEE WALES, PAGE 7

TURN TO A TOTALLY REVAMPED
ARTS & ENTERTAINMENT MAGAZINE INSIDE
AND DON'T FORGET TO DROP BY OUR BOOTH
AT TOWNSHIPPERS' DAY IN KNOWLTON!



**KNOW WHAT TIME GAME
COMES TO YOUR SITE**

Infrared indicator lets
you know 24 hrs/day

125 functions

Reg. \$159.99
\$129.99

BLAST OFF...

Steelhead-100
• 100 grains
• 1 1/8" cutting diameter

Steelhead-125
• 125 grains
• 1 1/4" cutting diameter



\$32.99 for #125

\$31.99
New solid tip
Pack of 3

**LACHANCE
CHASSE & PÊCHE**
Jean-Guy Lachance, Prop.
1435 King E. Fleurimont
563-9676

Dixville workers protest stalled contract talks

By Rita Legault
DIXVILLE

A dreary day in Dixville reflected the mood of social and health care workers tired of total disorganization in the workplace and government delays in negotiating a new collective agreement.

Under a sprinkling sky that threatened to erupt into a full-blown storm, about a dozen workers from the Dixville Home held a damp corn roast outside the administrative offices of the home on Thursday afternoon. It was part of activities organized across the province to pressure the Parti Québécois government to come back to the bargaining table.

The dull day that spat raindrops at demonstrating workers may just be a taste of a labour storm that is brewing as the government meets not only hot-tempered health care workers, but also testy teachers and sullen civil servants at the negotiation table this fall.

The government, which has finally met its deficit zero goal, is offering five per cent salary increases over three years to all government workers. That falls far short of demands by most unionized employees who, after years of cutbacks and freezes, are seeking not just salary adjustments, but also improved working conditions.

Health care workers deposited their contract demands in June of 1998, but the government put off negotiation until after the fall election. In the spring the government demanded that contract talks be decentralized, but unions balked fearing the loss of bargaining power in smaller units.

By May 1999, workers were back to the starting block. Tired of delays, unions representing health care workers have already deposited lists of essential services in case of a legal strike and requested contract mediation.

And workers have not excluded any other tactics, including an unlimited general strike, said Denis Vigneault, a councillor with the Conseil des syndicats démocratiques, that represents about 100 workers at the Dixville Home. The CSD represents about 1,500 workers in the region and some 7,000 across the province mainly in rehabilitation centers, long term care centers and hospitals and CLSC community health care clinics.

Vigneault said that with essential services forcing 90 per cent of workers

to be at their posts, the strike will be little more than symbolic. He said that during vacations, many institutions fail to meet essential services staffing standards.

But workers want to send a message to the government they are tired of waiting for a resolution to contract demands, and more importantly, to demands for a reorganization in health care institutions.

Workers complain that because of the proliferation of part time jobs, job instability is making job conditions impossible. More than 50 per cent of workers are part time, forcing many to take on another part time job to make ends meet.

Joanne Veilleux, who has been at the Dixville Home for 11 years, still works half time and is forced to be on call to make ends meet. While she manages to get four or five shifts a week, she said the average worker only obtains three or four shifts.

"Those who don't have much seniority have to get a second job to pay the rent and the car they need to commute to work," she said.

The precarity of jobs also makes it difficult for young parents to conciliate work and family obligations because of part time salaries and the obligation to be on call evening and weekends or to get a second job in order to make a decent living.

Workers also complain that cutbacks have led to a decrease in personnel and increased workload for remaining workers.

Veilleux points out there is a single nurse for 88 clients of the Dixville Home.

"We have to call in outside help to do blood tests cause she just doesn't have time," Veilleux said.

The added stress they say is increasing health and safety problems in the workplace.

Finally, workers say they are concerned about the possibility the government will privatize and subcontract some health care services leading to a decrease in the quality of health care and social services to the population.

Vigneault said that while nurses contracted much public sympathy with an illegal strike this summer, he said nurses are just one part of the health care team.

"You get the impression that nurses are the only ones having a hard time in the health care network," he said, adding that the government must look at the system globally.

"Nurses work in a team that also includes nursing assistants, nurses aides and other health care professionals," pointed out Vigneault, whose union represents about 100 so-

cial workers, special educators and other health care professional at the Dixville Home.

"We need a better organization of work and services, but there is not government will to act or to involve health care workers who best understand the system and its faults," complained Thérèse Boisvert Cliche, president of the social affairs sector at the CSD.

"But the government is not ready to resolve issues," she complained. "They are just looking at a bunch of band aid solutions that won't last."

Innovatech Names New Prez



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

Innovatech board chairman Michel Lambert announced the appointment of Daniel Poisson as president and general manager on Wednesday. Poisson brings skills with computer technology, and experience with universities, finance and government connections. Innovatech sud du Québec is a first provider of risk capital. They will take an entrepreneur and an idea and provide initial financing and then help find other financing. After four years in operation, there are contracts signed with 25 companies, and 13 others for which the financing is not yet completed. Three of the companies are soon to be traded on the stock exchange. Fields of endeavor include biotechnologies and health sciences, information technology, environment and composite materials. — Perry Beaton, Special to The Record.

LEARN TO CLOG

FREE introduction to Clogging

Come and join us and you'll have a
ROCKIN, RAPPIN, COUNTRY GOOD TIME!
Everyone Welcome.

Mon., Sept. 20 & 27, 1999 Richmond, QC
St-Anne's Church 6:30-7:30 p.m.

For more information contact instructor:
Robert Addis (819) 820-2387

Tues., Sept. 21 & 28, 1999 Lennoxville, QC
A.N.A.F. Hut 6:00-7:00 p.m.

Thurs., Sept. 23 & 30, 1999 Knowlton, QC
Legion Community Centre 6:30-7:30 p.m.
For more information contact instructor:

JAMES NAYLOR
(819) 837-2265

Look for your
best travel deals
in today's paper!



SEARS Travel Service
WE GIVE YOU THE WORLD™

Dennis Glezos
CHARTERED
ACCOUNTANT
"We add value
to your business"
Tel.: 819-823-0800 Lennoxville

DUKE, NOBLE, CA
Chartered Accountants
A. Jackson Noble, C.A.
164-A Queen Street, Suite 1
Lennoxville, Quebec, J1M 1J9
(819) 346-0333
Taxation, Accounting, Financial Services,
Individuals and Corporations
Estate Planning and Settlement,
Farm Transfers
Serving the Eastern Townships
community for over 35 years
Offices in:
Cowansville 127 Principale St.
Suite 105 (450) 263-4123
Knowlton 339 Knowlton Rd.
(450) 243-5021

Extinguishment or Settlement of Debts Tax Talks

Generally, when a creditor cancels, extinguishes or settles a sum due by a debtor for consideration that is nil or less than the balance due (by payment in cash, in kind or other), the debtor is deemed to have realised a gain or a benefit subject to the provisions of the tax laws.

Whether the debtor is an individual, a corporation or a partnership, specific tax measures govern the taxation of the benefit arising on such a settlement of debt.

The relation between the creditor and the debtor determines the applicable rules. For example, when an employer forgives the debt of an employee, the latter will have to include a benefit in the computation of his income from an office or employment. Similarly, when a debt owed by a shareholder to a corporation is forgiven, the shareholder must include the amount of the benefit in the computation of his income from property.

In certain other cases, the gain realised by the debtor following the settlement of a debt will be governed mainly by rules referred to as the "forgiveness of debt rules". Instead of being taxed on the amount of the gain, the debtor may some-

times reduce some tax attributes such as the balance of his loss carry-overs, the tax cost of his eligible assets, shares in companies or interests in a partnership. The gain on which the debtor should be taxed will then be reduced or eliminated. Provisions may be claimed to spread the tax on the gain over a number of years.

Lastly, debtors experiencing financial difficulties can organise their affairs in various ways to avoid punitive tax measures. For more information, do not hesitate to contact your tax specialist.

Nathalie Beaumier,
LL.B., D.D.N., M.Fisc.
Taxation Department
Raymond Chabot Grant Thornton
General Partnership

Raymond Chabot Grant Thornton

THE STRENGTH OF ADVICE

Member firm of Grant Thornton International

Anti-rabies campaign takes to the skies of the Townships

Raccoon, fox baits to be dropped on forests

By Maurice Crossfield

In the next couple of weeks the forests of southern Quebec will be bombarded with rabies vaccine packages to immunize the region's fox and raccoon populations.

On Sept. 21 raccoon bait will be on the menu, with 80,000 packets dropped in forested areas in some 20 municipalities along the Sutton Mountains, through Magog to Coaticook. In these areas about 70 baits per square kilometre will be dropped.

This will be followed, weather permitting, by a second drop to be carried out by the Ontario Natural Resources ministry on Sept. 28 to immunize foxes.

The baits themselves are in packages that are about an inch and a half square, and contain a blend of beef, powdered sugar, vanilla and Microbond. Inside is a plastic capsule containing the vaccine. The baits are clearly identified as rabies vaccines.

The fox bait drop will cover the Montérégie administrative region. In the Record readership territory the affected areas will be Brome-Missisquoi, Haute-Yamaska, and the Haut-Richelieu.

"It is a strictly preventative operation," Marielle Marchand, spokeswoman for the Quebec environment and wildlife ministry said of the fox bait drop. "There have been no cases of rabies in foxes reported in Quebec for many years."

In the case of the raccoon operation, the objective is to create a protective

barrier along the Quebec-Vermont border. In Vermont numerous cases of raccoon rabies have been reported in recent months. Because of their habits as scavengers, raccoons regularly end up in contact with cats, dogs and humans.

Both the fox and raccoon baits present no health risk for the health of humans or other animals. The vaccines are however specific to foxes and raccoons, and will not immunize other animals from the deadly disease.

But to be on the safe side, anyone who comes into physical contact with a perforated bait pack are asked to contact the Info-Santé line of your local CLSC.

Marchand said efforts will be made to ensure the baits are not dropped in waterways or on populated areas. Studies have shown the baits are usually eaten within eight to ten days of being dropped.

The Ontario natural resources ministry has been in an intensive nine-year campaign to wipe out rabies in the eastern regions of that province. But because foxes have little respect for provincial boundaries, the operation must go outside Ontario's borders to be fully effective. This year's bait drop is the fourth of its kind carried out on Quebec territory by Ontario officials.

Rabies is a deadly disease which is spread through contact with body fluids from an infected animal. Most commonly animals (and people) get the disease when they are bitten by an infected animal. If left untreated the disease is fatal.

The Neon is the most spacious & economical car in its category!

The **2000 Neon**



\$0 down
\$0 deposit

\$235/mo*
plus taxes
transport &
preparation included

Aluminum Wheels
CD Player
132 horsepower
Power brakes
Power steering
15 inch Wheels
2 Air Bags

The
Experienced
Dealer!

* 48 month lease, 25,000 km per year. 8¢ per km. Student rebate included. On credit approval. Model may differ.

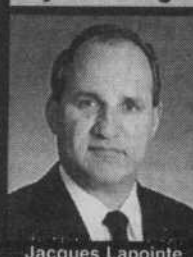
Believe in **CHRYSLER**
N.V. Cloutier Inc.
A Dealer you can Believe in!

2550 King St. West, Sherbrooke • (819) 346-3911

CORRECTION

In the Wednesday, Sept. 15 edition of the Record, it was reported in error that the Cleveland Township municipal council was considering a by-law forbidding using recreational facilities for political activities. In fact, the council unanimously passed a resolution condemning the use of recreational facilities for political ends. A municipal resolution expresses an official position, but does not carry the legal sanction that a by-law does. The Record regrets the error.

Is your well getting dry? Call us. We got the solution.



Jacques Lapointe

PUISATIER LAPOINTE INC.
LES POMPES LAPOINTE INC.



LAPOINTE INDUSTRIAL COMPLEXE
4070 Industriel Blvd., Sherbrooke (819) 563-8085



Old Danville pumper going back to work

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
DANVILLE

A 36-year-old fire truck the town was considering putting up for sale will now be going back to work.

Danville town councillors approved a \$5,000 budget to repair the 1963 International 190 and use it as a back-up vehicle for major fires.

"Because we have a mutual assistance agreement with our neighbours in Asbestos when there are larger fires, we need to have the truck put back into service," said Mayor Charles Noble.

"The repairs are not that expensive compared with having to buy another truck."

The council approved the repair budget at their monthly public meeting Tuesday night. The money will go towards rebuilding the engine, repairing the water tank and checking the brakes and emergency lights.

The town had considered selling the truck but received no bids from prospective buyers earlier this summer. Fire department officials said the truck, which has been in service for the town since 1963, was so old it was difficult to get parts for. But Rene Leroux, the department's assistant director, said a truck refurbisher was found who agreed to take on the job.



STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL TO THE RECORD

This 1963 International 190 fire truck is going back into service in Danville.

"The engine will cost about \$1,500 to fix, and the water tank can be done by a machine shop here for about \$700," he said.

"We also have to make sure it can stop so the brakes will have to be checked again."

One reason the council approved the repairs was the slowness in ordering a replacement pumper. The council approved a \$241,000 loan bylaw last June to buy a new fire truck. But the loan took months to be approved by the Quebec government.

Town clerk Michel Lecours said the new truck was finally ordered from a St. Georges de Beauce company in August. But he added it could take another five months before delivery is made.

"These vehicles are custom-made, so I don't think we will see it before December or January."

Department officials did not say how long the repairs to the International 190 will take. In the meantime, the town has had to lease a fire truck to replace it.

New Rona opens

Staff

More than 1000 people were in Granby Wednesday to be among the first through the door at the new Rona le Rénovateur régional.

The new St-Jude Street store is the largest retail outlet for home hardware, renovation and gardening projects in the region, with 90,000 square feet of floor space.

The new store is the joint effort of eight dealer-owners, several of whom own other Rona stores elsewhere in the region. To bring the new store to light the owners invested some \$10 million, creating 30 new jobs. In all some 95 people work at the Rénovateur régional.

The massive warehouse store is divided into boutiques for each hardware application, from painting to interior decoration to doors and windows. A 30,000 -square-foot indoor lumber yard is also part of the store, as is a 3000 square foot greenhouse and a 17,000 square foot garden centre.

For the Wednesday opening Rona officials gave out free tape measures to the first 500 customers. They were gone in 15 minutes.

The Granby store is the eighth to be opened under the Rénovateur régional banner, which was developed to compete with other mega hardware stores like Reno Depot.

WWW.ARCHAMBAULT.CA

The Music and Book Store within your Home



mystery product

MEGA VIRTUAL CONTEST

Navigate our Archambault virtual store, www.archambault.ca and find out about our mystery product of the week! Simply click on our mystery product and you will automatically be entered into our Mega Virtual Contest.

WIN



2 Toyota Echo 2000
10 Seanix computers
and numerous other prizes.

Your Toyota dealer
TOYOTA

Please note that certain prizes may be subject to change.

Community Forum

LETTERS TO THE EDITOR

In this corner... political contender Gaby Bertrand

DEAR EDITOR,

I wanted to thank you for your coverage of Madame Gabrielle Bertrand's death. I am a Townshipshipper who happens to work in Toronto and the Record on the Internet has been very informative. I drove back home on Monday night to attend Madame Bertrand's funeral.

Madame Bertrand had all the traits of a great individual. She was positive, energetic, honest and filled with kindness. When I learned of her death on September 10, I thought of all the times I spent with her during her time

as an MP for Brome Missisquoi. I was a student of political science and history, but nothing compares to hands on experience. In 1984 and 1988 I worked on her campaign team and in 1991/92 in her office. During these years I watched as she worked tirelessly for her constituents.

Madame Bertrand would want to visit her beloved riding when we would drive back from Ottawa. We would stop in Venise-en-Quebec for some gas and conversation with the mechanics, and then it would be Bedford for an ice cream cone and more discussions with people on the street.

If there is one moment that stands out as pure political theatre it occurred in Cowansville during the 1988 campaign. Our campaign team with Madame Bertrand was having lunch in

a crowded restaurant discussing how things were going. Suddenly, Paul Vachon (ex-of the wrestling Vachon Bros. and NDP candidate) appeared in the doorway. As in a Cowboy/Western film, he slowly walked towards our table, while the patrons watched with great interest.

Gaby stood on her chair to be at eye level with opponent and proclaimed: "you may win in the wrestling ring, but I win in the political ring". The noon time restaurant crowd erupted with the chant: Gaby!, Gaby!. It was something to see.

Madame Bertrand will be sadly missed, however, we were so fortunate to have known her as a friend, a citizen and Member of Parliament. Thank you Gaby!.

Thanks again to the Record on the Internet.

SAMUEL MACCALLUM
Toronto/Brome

Portrait of Mulroney at St. FX

DEAR EDITOR

With regard to your article on Friday, September 10, Ruth and I appreciate the coverage and the introduction of our work to the community. One small correction: My portrait of Brian Mulroney hangs in the Art Gallery of St. Francis Xavier University in Nova Scotia. I want to thank all those who attended our show and suggest those who would like to see more of our work to call and arrange a studio visit at (450) 243-1659.

JOHN QUINLAN
Knowlton

An earlier incident of illegal migrants at Derby Line

DEAR EDITOR,

With reference to the recent discovery of twenty-eight illegal immigrants (mainly Chinese) hidden in a tractor-trailer heading into the U.S. from Rock Island, Quebec, the statement of U.S. customs authorities that the incident is the first ever recorded at Derby Line, Vermont, is incorrect. The following passage is from *An American Doctor's Odyssey: Adventures in Forty-Five Countries*, by Victor Heiser, published in 1936 (P. 32): Once when I was staying at Lake Memphremagog, Vermont, some of my friends in the Immigration Service had received word to be at the border the following midnight and, thinking I might be interested, they invited me to go with them. We had not long to wait before a covered under-

taker's wagon loomed out of the dark.

"Halt! Everybody out! called one of the officers. The driver, in a shocked tone, exclaimed, "You can't interfere with us. I'm taking these sisters of charity to a funeral."

"Let's see 'em," ordered the officer peremptorily.

From the wagon descended first one sister, then another, and another, their white coifs gleaming in the faint light. But when the lantern was lifted to the eight faces, parchment yellow skins and flat eyes were revealed. The officer sardonically requested the pseudo-sisters to disrobe, and underneath the voluminous trailing black garments appeared Chinese cotton trousers and jackets.

The men were all deported....

As far as I can tell from Heiser's book, the above incident took place between 1900 and 1907. As you can see, neither the smuggling of illegal aliens through Canada into the U.S. nor the use of the Rock Island-Derby Line crossing, is new. But the smuggling must be much easier now, considering the number of eighteen wheelers that cross the border.

Yours sincerely

GIL ROSS
North Hatley

Yvon Vallières stood up for the people

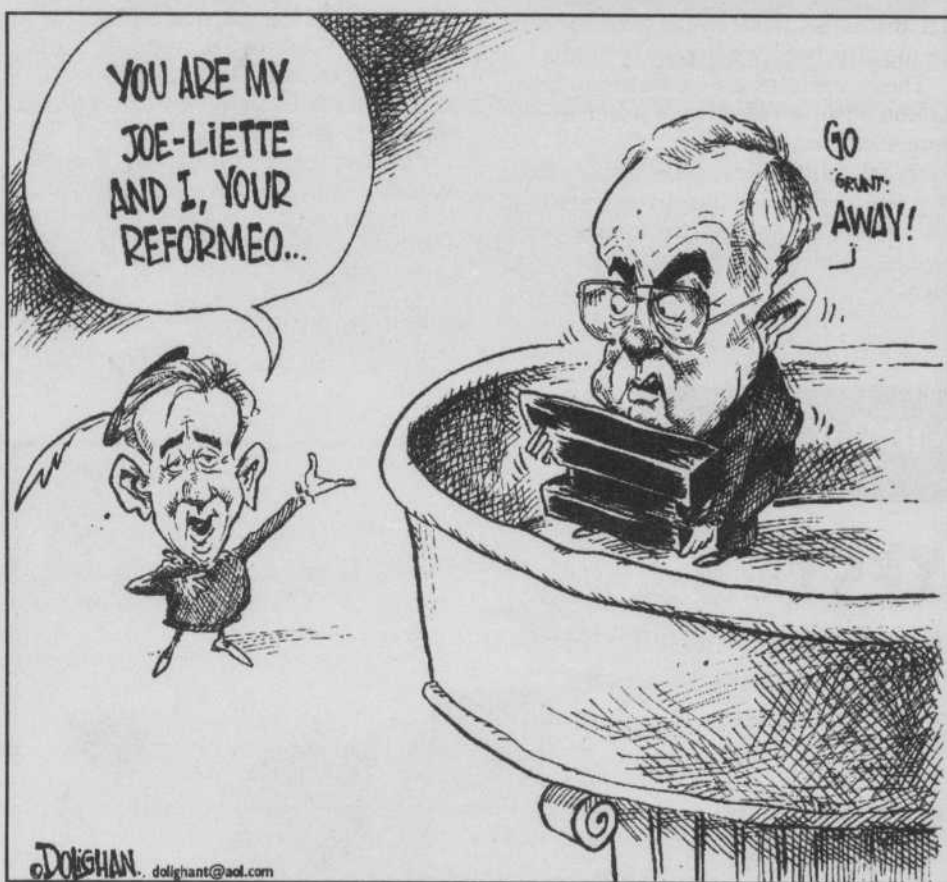
DEAR EDITOR,

I'm writing this as a thank you to MNA Yvon Vallières who stood up for me (and others) in his riding. We were promised financial assistance by the government for training programs. I had a signed paper guaranteeing my training course. Three weeks before my course was to start, I received a phone call stating that the training program was cancelled due to lack of funds. What a terrible dilemma this put me in.

I proceeded by phoning MNA Yvon Vallières. A few days later he met with me at his office. He said that the people were cut from the program because of government incompetence. Oh how right he was. He said that the government must come up with the money from somewhere. It just was not fair to myself and the others who were cut. He kept after the government and pushed and pushed. Now I am to receive the money for my course. All the thanks is due to MNA Yvon Vallières who stood up for me.

When times were tough (he had many angry complaints), MNA Yvon Vallières stood up for the people.

DAN ROBERTS
Richmond



DOLIGHAN dolighant@aol.com

THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 257 Queen St., Lennoxville, Que. J1M 1K7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: record@interlinx.qc.ca
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931
DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$3.00 per copy prepaid.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Sun Media Corporation, a Quebecor company, having its head office at 333 King Street, Toronto (Ontario), M5A 3X5.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA



'We have 200 windows that need replacement'

Wales:

CONTINUED FROM PAGE 1

dairy giants as Borden and Dominion Dairies in the years before the government introduced milk production quotas.

Bishop has been involved in a number of community organizations over the years, including a year as honorary chairman of the Sherbrooke Hospital Foundation campaign. There he worked to rebuild the organization and was one of the people who launched the highly successful Lennoxville Blitz which raised hundreds of thousands for the English general hospital before it closed four years ago.

He was also on the board of the Dixville Home and launched the annual Wine and Cheese party which is one of the main revenue streams making close to \$10,000 a year.

In the fifties Bishop was a member of the Finance Committee at the Wales Home that helped shape the Home's dairy operation which still provides an important income to the home.

Ruth Matthews, who has been living in an apartment at the home since April of 1998, boasts that she made history by being one of the first women to live in the bachelor wing reserved for men only.

She and two friends arrived there in the middle of the ice storm when they were offered refuge there. Matthews said she had been staying with a friend in Sherbrooke till the power went out there too.

"I called Mr. MacIver and he said he didn't know where he'll put us, but he'd find room," she said, adding that he ended up setting up three cots in the therapy room of Norton 1. Matthews points out they got to use the staff bathroom - "which was a good thing, because it could have been a little embarrassing for us."

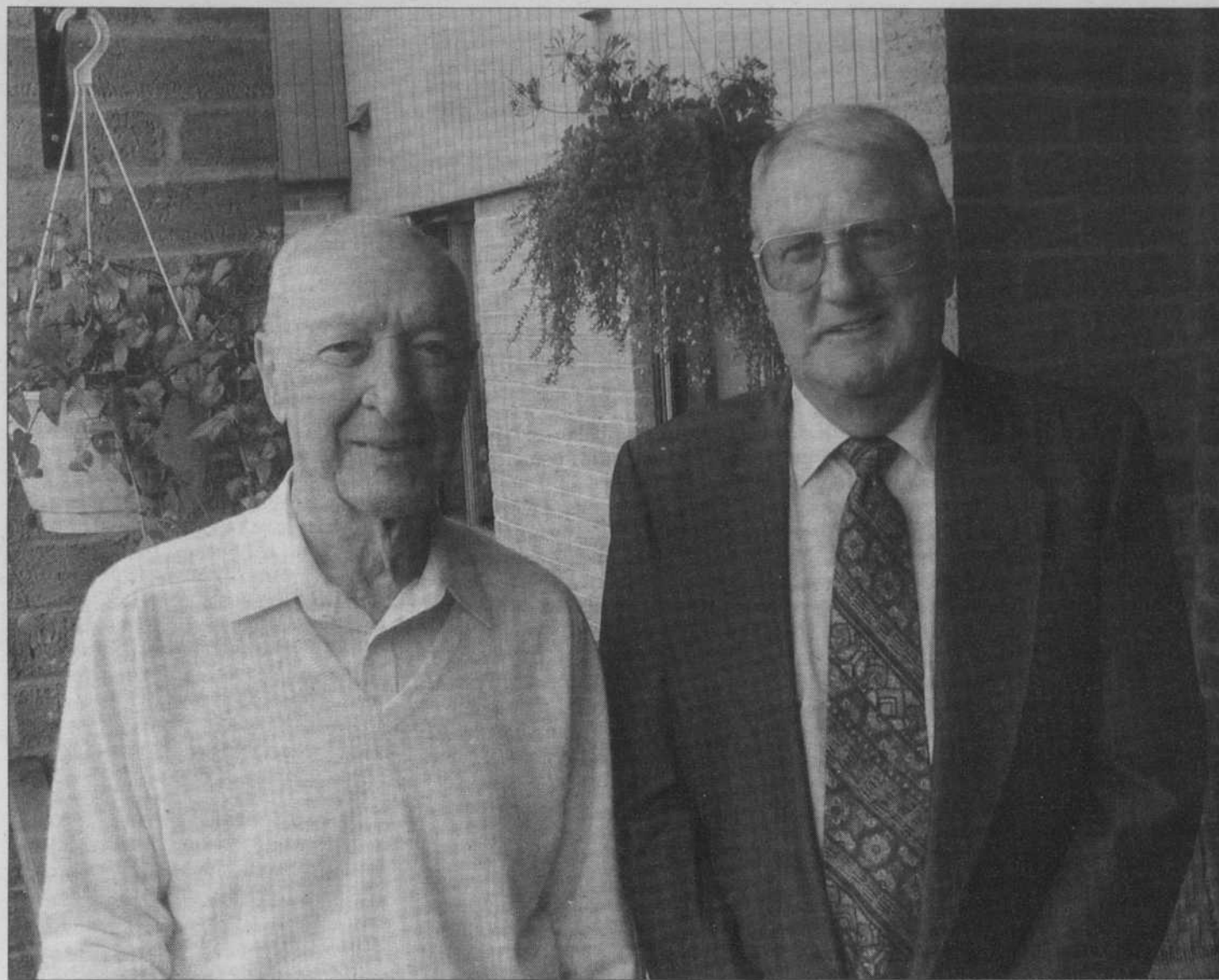
A few months later, Matthews gave up her eight-room flat in Richmond to take a two-room apartment at the Wales Home.

"It think it is a very fine place for people," Matthews says. "There are not many places in Quebec for English people."

Matthews, who did missionary and parish work for 60 years from the Yukon to Murdochville, Que., began visiting the home after she in the Eastern Townships in 1977 to become the first woman minister at St-Georges in Drummondville as well as out parishes in South Durham, Kirkdale and Acton Vale.

She still helps out, filling in for Anglican services at the home and the community. She even fills in for other religions when there is a shortage of clergy for services at the Home.

For years, Matthews has worked on a number of committees at the home. She



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

This year's honorary campaign co-chairman Dean Bishop, 90, and Home manager Rod MacIver... the Home launched its appeal directly to local papers rather than going to the expense of a launch which was held primarily for publicity purposes.

even contributed to campaigns from her modest savings. Now Matthews worries about the future of the home.

"The home doesn't receive any help from the government, so it's only through the donations of people that it manages," she said. "Sometimes we wonder if the home will be able to survive for any length of time."

The campaign begins next week, although there will be official launch. Home manager Rod MacIver said they decided to launch their appeal directly to local papers, rather than going to the expense of a launch which was held primarily for publicity purposes.

Letters have also been sent to a number of past contributors, local businesses, to the families of residents "to anyone we think have a place in their heart and their pocketbook for the Wales Home," MacIver said.

"There are several projects for which we could use more money," MacIver said, adding that one area in need of funding is the special care unit for Alzheimer's patients which is full and takes up an entire floor of the infirmary.

"There just seems to be such need for that type of bed," he said, adding that

some of the money will be spent on medical equipment including wheelchairs, geriatric chairs and hospital beds which have to be constantly replaced.

Another area which needs an influx of funds is general maintenance of the building of which some parts date back to 1921.

"We have 200 windows that need replacement at the present time," he said, adding that more than half the 450 windows have already been replaced thanks to the generosity of a number of foundations including the McConnell Family Foundation, the Webster Family Foundation, the Molson Family Foundation and the Sherbrooke Hospital Foundation.

"We have done a tremendous amount of work to bring the building up to scratch," MacIver said, adding that the home is keeping the capital part of fund-raising separate from the annual campaign.

The annual campaigns have also had regular support from a number of community organizations including the Sherbrooke Snowshoe Club, the Lodges including the Masonic, Odd Fellows, Rebekahs and the Order of the Eastern

Star.

Such campaigns have allowed the home to keep its minimal income to run the home.

"It's really like the English community looks after its own," MacIver said. "It's a tradition in our community. Look at our schools, we built our own, and hospitals, we built our own, and long term care institutions like the Wales Home, it was built by the community too."

While the home teeters between black and red ink, MacIver wonders how long it can survive on the kindness of the community.

MacIver said the number of people the foundation sends its letters of appeal to is not increasing, and will likely start to decrease in the near future.

"Looking way down the road, will the English community be able to continue supporting the home?" he wonders. "What might hurt us years down the road is the people who support the Wales Home are the older citizens. The younger ones are moving away and the older ones are passing on."

.....

For more on the Wales Home, please see Monday's Record.

Air Wars follow Team Canada

By Anne Dawson
SUN MEDIA
TOKYO, JAPAN

Prime Minister Jean Chrétien dismissed suggestions Canadian Airlines has a leg up in its takeover battle with Air Canada because of Team Canada.

Canadian won the bid to fly the PM and a business delegation of some 250 executives on the PM's prestigious Team Canada mission several months ago.

And it couldn't have come at a better time.

Since then, the two airlines have become embroiled in an air war that could see the powerful Onex Corporation buy Air Canada and the financially strapped Canadian Airlines to merge them into one national carrier.

Canadian strongly supports the Onex scheme, but Air Canada has opposed the bid and has launched a lawsuit against the federal government over its decision to suspend competition rules for the proposed merger.

"When we organized Team Canada, they were working six months on that. We did not call last week - have you got a plane available? We negotiated with them.

"They made the best offer," said Chrétien.

Canadian's director of government affairs, Scott Bradley, also rejected any notion his struggling airline is playing politics aboard the Asian mission.

"We wouldn't want to sacrifice the good will we've earned with the government and the Team Canada program simply to use this as a lobbying opportunity,"

said Bradley, who is in fact a registered government lobbyist. "We've been cautious to ensure we're not using this as a soapbox."

Team Canada organizer Peter McGovern said the reason the government chose Canadian over Air Canada was simple: it was cheapest.

Although Air Canada's head of government relations, Doug Port, was originally scheduled to participate in the mission, he cancelled out at the last minute.

Canadian couldn't have dreamed up a better scenario to showcase its service. The PM is constantly having his picture taken by the media as he boards and disembarks the plane - always with the Canadian logo in the back ground. Some 250 of Canada's business leaders are on board to enjoy the first class service being offered up by Canadian's top flight attendants.

BRIEFS

New Supreme Court judge

By Mark Dunn

Louise Arbour officially became a Supreme court judge yesterday after she was sworn in as a member of Canada's highest court.

The former Toronto judge and lead prosecutor for the UN War Crimes Tribunal took her judicial oath in the chambers of Chief Justice Antonio Lamer.

Court officials said it was a private and very brief ceremony with only a few people in attendance. A more lavish and public ceremony to welcome Arbour to the bench will be held Oct. 4 in the main courtroom at the Supreme Court.

Arbour, 52, was appointed by Prime Minister Jean Chretien to the high court in June to replace Justice Peter Cory, who announced his retirement.

The Montreal-born Arbour was a professor for 17 years at York University's Osgoode Hall Law School. In 1996, she wrote a hard-hitting report on human rights abuses at Kingston Penitentiary for Women.

Dad slammed for booze party death

By Ian McDougall

Judge Dick Fowler convicted a 13-year-old boy of manslaughter yesterday, but suggested the real blame for the fatal night of booze, guns and machismo lay elsewhere.

Fowler said the unlocked storage of weapons in the home of 11-year-old Tyler Onstine may have been a contributing factor in the boy's death.

"His home was a veritable arsenal of guns, ammunition and knives," Fowler said.

The youth, who faces a maximum sentence of three years in custody, will be sentenced Nov. 5.

The shooting could not have been

done in self-defence because there was no evidence the boy was afraid for his life, Fowler said, adding the shooting was not an accident either as both boys had loaded rifles pointed at each other.

The boy shot and killed Tyler instantly after the two chased each other through Onstine's home during a birthday party for his older brother Jamie, 16. He and several others had been given liquor by Tyler's father, Terry Onstine, a widower who left the house shortly after. Onstine had at least 16 guns in the house.

RCMP Const. Kim McKee said the Mounties already investigated the storage of weapons in the home and decided there wasn't enough evidence to lay charges.

\$3-million gov't tunnel

By Mark Dunn

Taxpayers found out for the first time yesterday just how much tunnel \$3.6 million buys.

Journalists were given a tour of the new passageway between the East Block and Centre Block at Parliament in what can only be described as a public relations blunder.

The tunnel has been called an extravagant waste of money to keep MPs and senators dry and warm as they scurry the short hike between the buildings. So it was quite a shock when the Feds issued an invitation to media to see the new brass elevator, oak ceilings, marble and granite floors for themselves.

The Tories weren't impressed either. "Parliament needs another hole in the ground like the public works minister needs another hole in his head," said MP Gilles Bernier.

Another tunnel exists between the two buildings, but has been closed for years for safety reasons. The older tunnel is lined with electrical wiring and steam

-Sun Media

YOU ASKED FOR IT
YOU GOT IT!

People's
Choice

MOFFAT HOTPOINT MAYTAG
Whirlpool KitchenAid

CHOOSE FROM AMONG HUNDREDS
OF ELECTRICAL APPLIANCES AT
CUT-RATE PRICES

Guaranteed Delivery — Installation FREE

URGENT NEED OF YOUR
OLD APPLIANCES - WE'LL
PAY RIGHT AWAY ON
EXCHANGE.

OPEN ON SUNDAYS

Service
de l'Estrée

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

SHERBROOKE
3151 Portland Blvd.
563-2920

GRANBY
385 Dufferin St.
777-5544

SHERBROOKE
225 Wellington St. S.
563-0563

Courteous bilingual service
www.servicedelestree.com



\$595*
/month

INTEREST
4.7%

Happiness doesn't just appear. It's built.

*Audi A6 Quattro V6-30V. Automatic Tiptronic transmission. 48-month closed lease, 4.7% annual interest rate, offered to individuals only, subject to VCI approval, valid until September 30, 1999. \$5000 cash (taxes extra), first installment of \$684.59 and guarantee deposit of \$650.00 payable upon signature of the contract. Lease calculated in accordance with P.D.S.M. of \$59,163.00. Costs of licensing, insurance and taxes extra. Transport and preparation included. Allocation of 20,000 km/year, charge of \$0.10/km excess at end of contract. Other terms available. This offer is valid only at SHERBROOKE AUTOHAUS.



Sherbrooke Autohaus

NOW AT 4421, BLVD. BOURQUE, ROCK FOREST

564-AUDI
(2834)

Chrétien won't rule out legislation on Quebec

Bouchard declines comment during Team Canada trade mission

By Anne Dawson
SUN MEDIA
TOKYO, JAPAN

Prime Minister Jean Chrétien has refused to rule out legislation that would limit Quebec's powers to declare independence after a referendum.

He was responding to comments made by a few days ago by Intergovernmental Affairs Minister Stephane Dion who confirmed Ottawa was considering legislation that would spell out what the federal government would accept if Quebec holds another referendum.

The legislation reportedly includes what the feds would consider to be a fair referendum question and a clear majority.

"Until legislation is ready, nobody talks about legislation. If we have a legislation, there will be a tabling of legislation," said Chrétien.

WON'T GIVE TIME

When pressed on the timing of such potential legislation, Chrétien said: "This fall, spring, next year, tomorrow, I don't know. When I will be ready, you will know."

Chrétien, who is in Japan with provincial premiers and 250 business delegates from across the country to push trade, refused to discuss Canada's constitutional woes.

Neither he nor Quebec Premier Lucien Bouchard would answer a question from a student participating in a youth forum with the leaders about the threat of Quebec sovereignty and whether it's hurting Canadian business abroad.

'NO COMMENT'

Chrétien suggested the 'no comment' stand on this matter was a condition for Bouchard's participation on the Team Canada mission.

"Mr Bouchard and I - we do not debate that when we're outside of Canada because we're here as a team representing Canada," said Chrétien. "We do not want to export the very lively discussion that we might have."

Bouchard told the student his views on this matter are well known, but he wouldn't be adding to them today.

"We are here to create jobs - to open doors for our enterprises," said

Bouchard. Chrétien has previously said a simple majority of 50 per cent plus one is not enough for Quebec to

separate from Canada.

But to set a fix level is sure to provoke a backlash in Quebec.

A year ago, the Supreme Court of Canada ruled that the federal government and the other provinces would be

obliged to negotiate with Quebec should there be a clear answer to a clear question in a referendum.

Book Now. Travel. Pay Later.

EARN
VALUABLE
SEARS CLUB
POINTS*

Sun for Sale

air transat holidays

Orlando

1 Week

Larson Inn Family Suites

Nov. 4 - Dec. 2, 1999

\$639 car included

Complimentary accommodations for 2 kids under the age of 18, when room is shared with two adults!

BONUS: 3 complimentary days at the Watermania Aquapark!

Guardalavaca

1 Week - ALL INCLUSIVE!

Las Brisas Club Resort & Villas

Nov. 6 - Dec. 11, 1999

\$1049

When booked minimum 35 days before departure date.

Punta Cana

1 Week - ALL INCLUSIVE!

Occidental Flamenco Bavaro

Nov. 7 - Dec. 12, 1999

\$1179

Saint Maarten

1 Week - ALL INCLUSIVE!

Great Bay Beach Hotel & Casino

Depart Nov. 5, 12, or 26, 1999

\$1279

Exclusive Air Transat Holidays!



Club Med

Huatulco, Mexico

7 Nights with Flight

Jan. 3 - Feb. 7, 2000

\$1549

Wild Card

Surprise Destination!

7 Nights with Flight

Jan. 1 - Feb. 5, 2000

\$1499

Playa Blanca, Mexico

7 Nights with Flight

Jan. 7 - Feb. 4, 2000

\$1249

Family Escape

Surprise Destination!

7 Nights with Flight

Jan. 8 - Feb. 5, 2000

\$1099

NOLITOUR VACANCES

Santo Domingo

7 Nights - ALL INCLUSIVE!

Dominicus Palace

Jan. 5-25, 2000

\$1329

Saturday Departures (PM)

Cancun

7 Nights - ALL INCLUSIVE!

Continental Villas Plaza

Jan. 5-31, 2000

\$1349

Friday Departures

Puerto Vallarta

7 Nights - ALL INCLUSIVE!

Blue Bay Village

Jan. 5-31, 2000

\$1149

Monday & Thursday Departures

Puerto Plata

7 Nights - ALL INCLUSIVE!

Caribbean Village Club

on the Green

Jan. 5-31, 2000

\$1069

Monday Departures

Protect your vacation with travel insurance from
Voyageur Insurance Company -
We highly recommend it!

SEARS Travel Service
WE GIVE YOU THE WORLD™

Three Ways To Shop!

By Phone.

National Telephone Sales Centre

1-800-799-6466

Mon.-Fri. 8am to midnight (E.S.T.)
Sat.&Sun. 9am to 9pm (E.S.T.)

Online.

Visit our website

24 hours a day!

www.sears.ca

In Person.

Carrefour de l'Estrie

Sherbrooke

821-4204

Open Sundays

*See Sears Travel Service for details, terms and conditions. Offer valid from September 11 to November 14, 1999. Departures are from Montreal, unless otherwise specified. Prices and space are subject to availability and can change or be withdrawn at any time. Prices are Cdn. dollars, per person, double occupancy, subject to availability, include any applicable taxes, port charges, do not include any applicable surcharges or insurance unless otherwise stated. **Certain conditions apply, see Sears Travel for details. For specific inclusions, terms and conditions refer to the applicable Supplier's brochures available at Sears Travel Service. ©1999 Sears Canada Inc. d.b.a. Sears Travel Service. Québec Permit Holder.

Chrétien slammed on taxes

By Anne Dawson
SUN MEDIA
TOKYO, JAPAN

Young Canadians working and studying in Japan complained to Prime Minister Jean Chrétien that Canada's taxes are too high and there's no jobs back home.

Some 130 Canadians working in Japan told Chrétien and the 11 premiers and territorial leaders they're proof positive that brain drain exists. They told the leaders there's no point in returning to Canada to face such grim economic circumstances and challenged them to do something to help them.

"What will you do to reduce taxes? I don't want my children, if I return to Canada, to have to go to the U.S.," said Louis Leclerc, 32, who left Ontario in the mid 90s to take an engineering job in the U.S. before moving to Japan.

Leclerc said he just couldn't make ends meet on his \$35,000 a year job at Nortel in Ottawa.

Chrétien, who has repeatedly dismissed reports of a growing brain drain, acknowledged there's "quite a high level of taxes in Canada," but said they're no higher than the "average" OECD country.

He said it's a myth that life is better in the U.S. by pointing out young married couples with children pay some \$6,000 a year for health insurance.

That same person in Canada doesn't pay a cent, he said.

"We have a much better society than we have in the U.S. There is a price to pay to live in the best country in the world," said Chrétien, who is on a Team Canada mission to promote Canadian business in Japan.

Ontario Premier Mike Harris and Alberta Premier Ralph Klein, who rival each other for the tax cut

king of Canada title, immediately piped up in defence of the Canadian who have left for greener tax pastures.

Harris boasted Ontario's tax cut agenda has been highly successful as it's put people back to work which in turn has generated more tax revenues for the province.

"If you go to Texas and make \$100,000 a year, you can buy a lot of health care with the extra \$20,000 or \$30,000 you save in taxes. You can actually afford to pay your kids way through university even if it's a little higher," said Harris.

Klein explained how Alberta has "divorced" itself from the federal tax rate and imposed an 11% provincial tax. It has also eliminated all surtaxes and given anyone earning \$30,000 a year or less a break from provincial taxes.

"Money is better spent in your pockets than in mine or the government's pockets," said Klein.

Canada has doctor shortage

By Sharon Lem
SUN MEDIA

Canada has such a severe shortage of family doctors they're turning away patients and many are waiting almost 12 weeks for specialized care, two surveys show.

A survey by the College of Family Physicians of Canada found many overworked doctors are refusing to accept new patients - in both rural and urban areas.

The CFPC survey found 22% of family doctors said the lack of access to front-line care was a huge problem and that limiting the number of new patients is commonplace.

"The emergence of this problem in many urban centres like Montreal, Windsor, Kitchener-Waterloo and Thunder Bay, reinforces the fact that the lack of family doctors is not just a rural problem anymore," Dr. Newbery added.

Montreal, for example, needs 250 new doctors for the 300,000 people who do not have a family doctor.

Newfoundland recently asked the military to send in medical teams and Alberta has hired a head-hunting firm to recruit doctors.

In 1993, there were 29,361 family doctors in Canada. That number fell to 28,542 in 1998.

"Governments need to open up 500 new first-year medical school positions for the year 2000 and increase the number of graduate positions in family practice."

Meanwhile, a survey by the Fraser Institute found Canadians are waiting 43% longer for specialized treatments compared than they were six years ago.

The Canadian think-tank survey shows Canadians waited an average 11.9 weeks in 1998. In 1993, it took 9.3 weeks for a patient to get treatment from a specialist after a referral by a general practitioner.

Ontario, Nova Scotia and Quebec had the shortest waiting time in the country at just under 12 weeks - but that's two weeks longer in Ontario than just a year ago.

Saluting our Friends

Sherbrooke Autohaus

Already owner of the Audi/Volkswagen franchise in Granby, M. Louis Bélanger has accepted with enthusiasm, the Audi Canada's proposition to open a new Audi franchise in the Sherbrooke region. Mr. Bélanger and his team moved recently into new facilities, a brand new building with a remarkable design, where the spacious showroom gives all the necessary space for customers to admire all Audi models, as well as an ultra-modern workshop to answer all customer needs.

Sherbrooke Autohaus still have a dozen of 1999 models available for their customers and the 2000 MY should arrive mid-October. From the basic model, the A4, to the flagship of the Audi line, the A8, you will find a vehicle for your needs.

M. Louis Bélanger, General Manager, put his 16 years of experience into the service of his customers. In sales, Mr. Pierre Laferrière, member of the Audi/VW team for 12 years, previously at Granby, is now pleased to serve you in the Sherbrooke area. A young graduate, Mr. Frédéric Morin, with his enthusiasm and qualities, is waiting to serve future customers. Mrs. Teena Sherrer, Service and Parts Manager, with her experience, is offering a quality service. Mrs. Sylvie Pelletier is Receptionist and Controller. In workshop, Mr. Yves Aubin, certified Audi technician, has 15 years of experience in Audi/VW vehicles. M. Steve Doyon is a young graduate from the Sherbrooke technical institute and new Audi technician in training. M. José Casse is the last member of the group and is responsible for cleaning all vehicles before they leave the dealership. All members of Sherbrooke Autohaus are inviting you to visit. They are anxious to offer excellent service!

YOUR DEALERSHIP



AUDI IN THE EASTERN TOWNSHIPS

4421 Blvd. Bourque, Rock Forest • (819) 564-Audi (2834)



Visit **RECORD**'s booth

at the

TOWNSHIPERS' DAY

September 18th

9 a.m. - 4 p.m.

at the

LION'S PARK IN KNOWLTON

SPECIAL SUBSCRIPTION RATES

1 year	~~\$119.00~~	\$113.00
6 months	~~\$67.00~~	\$58.00
3 months	~~\$37.00~~	\$29.00

Stop by for a chat - we'll be happy to see you!

ADVERTORIAL

BRIEFS

**Canadian ambassador
raises possibility of
genocide in East Timor**

By Stephanie Rubec

Canada's ambassador to Indonesia raised the possibility of genocide in East Timor after touring refugee camps Tuesday.

Ken Sunquist said during a conference call from Jakarta yesterday, that he's worried about how few men and boys are in West Timor refugee camps, but refused to speculate on whether all those missing are dead.

"Nobody knows for sure how many have been killed," he said.

Sunquist said there's still hope that the missing men are living in the refugee camps that he was refused access to, or are hiding in the hills of East Timor.

"You hardly see any men between the ages of 16 and 45 to 50," he said, adding there are only young children and older women in the camps.

About 200,000 East Timorese have fled to the western side of the island to escape the violence brought on by the Aug. 30 pro-sovereignty referendum.

Another estimated 150,000 are hiding in East Timor. Sunquist said the East Timorese hiding in their province's

mountains are in danger of starvation, but few international organizations are willing to help until the UN moves in.

CARE Canada will launch the first air drops into the East Timor mountains today.

**Hunt intensifies for
Bedroom Rapist**

By Rob Lamberti

Two composite photos of a man seen in a Scarborough neighbourhood after two Sunday-morning assaults were released by Toronto Police yesterday.

Insp. Tony Warr, head of Project H2O, said he doesn't know whether the man is a witness or a suspect in the serial sex attacks of eight women linked to the Bedroom Rapist and needs the public's help in identifying him.

While Warr has the whole force at his disposal, and was even offered equipment from the Canadian Armed Forces for his hunt, he's waiting for the serial sex attacker to make a mistake. d.

The man has committed 12 break-ins since June 2, in which eight women were sexually assaulted. Another was assaulted, although Warr believes sex was the motive, and three were break-ins. Police believe he targets the house, and if there's a woman or a girl in the home

he'll attack. His victims ranged in age from nine to 75.

The serial attacker strikes between 12:30 a.m. and 6:20 a.m. in an area bounded by Victoria Park Ave. to the west, McNicoll Ave. to the north, Midland Ave. to the east and Sheppard Ave. to the south. The man takes small items from the homes, but Warr won't elaborate on the loot.

And before there are any more victims, the veteran detective wants the suspect to do only one thing: "Call me. The numbers are there. Call me, call any police number and they can put you through to me and I'll talk to him."

What's frustrating investigators, and the public, is that no one has a description of the serial sex attacker.

"They've (only) seen his shadow," said Warr of the man's victims. "We still don't know if the attacker is black or white."

Shoplifter had drug habit

By Jonathan Kingstone

A drug-addicted shoplifter who died after being tackled by three men trying to arrest him was fencing stolen baby food to support his lifestyle, police say.

Shand, 31, died Tuesday when he was wrestled to the ground and

pinned down by two Loblaws employees and a Wackenhut security guard who spotted him stealing boxes of baby cereal, formula and biscuits from the Loblaws store in the Agincourt Mall.

Toxicology tests have been ordered after an autopsy failed to determine an exact cause of death. Police said he did not suffer from asthma or any other respiratory disease.

Det. Martin Woodhouse said Shand was selling the baby food to support a lifestyle that included a long addiction to cocaine.

"It's very easy to sell this property to small independent stores" like variety stores, Woodhouse said. "It's very common for 'boosters' to steal large quantities like that. They know they can get rid of it very quickly."

Woodhouse said Shand's drug addiction may have contributed to his death, especially if he consumed drugs in the 36 hours before he died. He expects an inquest to be called.

The security guard and two Loblaws employees were released after being questioned. "They were acting on good faith and had all the grounds in the world to arrest and restrain him until the police got there," Woodhouse said.

- Sun Media

1st Anniversary

A
population
discount
grocery store!

épicerie populaire - communautaire



For everyone!

FREE

Hot Dogs & Corn
Surprises & Drawings!

Saturday September 18th, 11 a.m.-4 p.m.

NEW:

Larger variety of products

Improved atmosphere

Better discounts

New hours

10%

ADDITIONAL DISCOUNT every day.

Applicable on our Anniversary date.

	OUR PRICE	GROCERY STORES
Alvan Houtte Coffee, 1 kg	\$7.99	\$14.95
Whole-crushed Tomatoes, 28 oz.	2/.99	\$1.29 each
Kraft BBQ Sauce	2/\$1.99	41.89 each
Tomato Juice, 19 oz.	3/.99	.69 each
Cookies in Bulk	\$7.50 (case)	
Soft Bars	15/\$2.19	

A minimum of 20% savings for regular priced items.
Special in effect from Sept. 18-25. Limited quantities - 'til stock lasts.

La Boîte à Pain

1564 BELVEDERE SOUTH, SHERBROOKE

NEW**NOW
OPEN**

- ✓ Traditional shoe repairs
- ✓ Recupération & restored leather articles (shoes, boots, school bags, & purses)
- ✓ Shoe & boot repair to new condition

*Our specialty:
Restored Leather
at Low Prices.
Affordable for everyone!*

Le Soulier Vert (downstairs) **566-7822**

Gaiters look to rebound against Stingers

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

**We Love them
for
always**

still today, pet owners
abandon their animals
without water and food.
the lucky ones are brought
to the spa and for the
others, we are still
without news.

before abandoning your
pet, call us : 621-4727



One game does not make a season. That was the message that Bishop's University head coach Tom Allen delivered to the team's faithful at the weekly Touchdown Club held yesterday at the Old Lennoxville Golf Club.

"We are not going to hide the fact that we did not have a good game last week," Allen said referring to last week's 49-9 drubbing by the Ottawa Gee-Gees. "We made a ton of mistakes, untimely penalties, costly fumbles among others. We feel good about our running game and didn't feel good about the lack of a passing attack."

"The bottom line is that we are 0-1, just like two other teams in our league, and we are not prepared to pack in it after one game," Allen added.

"But there is a silver lining in every storm. Everyone, myself included, hates to lose. We had some people questioning what we were doing but we have addressed that and have resolved it. The last

two days of practice have been the best practices all year and we are mentally ready for a good game against Concordia."

The Gaiters may be ready mentally but they are hurting physically. O. J. Burnett, the league's top rusher, is out for the Concordia game, and starting quarterback Matt Sanderson is very doubtful.

"If we were to play tonight then Matt would not be dressing and Clark Stewart would get the nod," offensive co-ordinator Larry Legault declared.

John Chatburn, who has been a back-up for three years, will replace Burnett.

"You don't replace a player of O. J.'s calibre but we are confident that John will come in and do a good job for us. I think he is the best back-up runner in the league but his style is different from Burnett. He is a plow horse who can catch the ball and is one of the best conditioned players on the team."

On the other side of the ball the Gaiters hope to shore up a defensive unit that get burnt for 49 points by Ottawa's dynamic duo of Phil Cote and Ibrihim Tounkara.

"What can you say about Cote?" Allen asked. "He scores three touchdowns and throws for another three. He is just a great athlete."

"We have to make some changes for Saturday's contest," Allen stated. "We are going to put in a 50 defense that will



FILE PHOTO

Gaiters head coach Tom Allen "The bottom line is that we are 0-1, just like two other teams in our league, and we are not prepared to pack in it after one game."

put five players on the line and give more opportunity for the linebackers to make tackles which is what their job is."

Defensive backs Dave Stipe and Adam Jezewski led the Gaiters in tackles last Saturday with 11 and 10 respectively, a fact that didn't sit well with Allen.

"Our two leading tacklers in the Ottawa games were defensive backs and anytime that happens you are in a lot of trouble. Our new alignment should allow us to put more pressure on the opposition's offense and free up the linebackers."

Jezewski claims the Ottawa loss is turning into a good thing for the squad. "We took a licking last week and we know it," the team's captain said while watching game film. "I know that I can play a lot better and so can my teammates. I made a lot of tackles but I also allowed too many passes to get caught. We have had a great week of practice and will be ready Saturday."

Bring the kids
at our Mini-farm

This week **la Pommalbonne**

U PICK: LOBO • McINTOSH

STAND: • Melba • Lobo • McIntosh

6291 Route 147, COMPTON 835-9159

Hélène & Germain
welcome you!

FOLLOW THE GAITERS ON THE ROAD!



Can't make it to Montreal on Saturday? Don't worry! CJMQ 88.9 FM will broadcast all Bishop's Gaiters road football games this season.

Saturday CJMQ will broadcast live from Concordia as the Gaiters clash against the Stingers in OQIFC Football Action. The pre-game show begins at 12:45 p.m. with kickoff at 1 p.m.

Cougars vs Spartistes: Clash of the undefeated

Football clubs vie to be team of the decade

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

Local sports fans will be in for a treat tomorrow when the Champlain Cougars football team host the Vieux-Montreal Spartistes in an afternoon contest at Coulter Field on the campus of Bishop's University.

At stake is a share of first place in the Quebec Major College Football League and bragging rights for the last decade.

Both teams enter the game with impressive 2-0 records and have been among the league's elite for the last 10 years. The two teams have each won four provincial titles since 1990 and this season will determine which team can claim the title of 'team on the 90s'.

"What we have is two great programmes and two great teams," Cougar head coach Tony Addona stated yesterday. "We talked all week about the rivalry and the fact that we want to enter the millennium as the number one team in Quebec."

Vieux-Montreal captured the 1998 title by defeating the Vanier Cheetahs in the Bol d'Or and defeated the undermanned Cougars three times last year. But Addona insists that this is a new year and a new, improved Cougar team.

"There is no question that we have

more gifted players this year and the roster is much deeper," the veteran coach emphasized. "I think we now have the ability to match teams like Vieux and Vanier at the skill positions and we are going into Saturday's game healthy. It makes a big difference if you can stay healthy but this year we have players who can come in and do the job when the injuries do hit."

The young Cougars are much more athletic and the depth on the roster allows the coaching staff more options. Last year the Cougars suffered a rash of injuries which crippled the defensive squad. Linebacker Etainne Vanslette, the league's top defensive player during the 1998 campaign, played only a few games last season and the club lost several defensive starters during the campaign including Jeff Jephte, Max Hebert and Kevin Mackay.

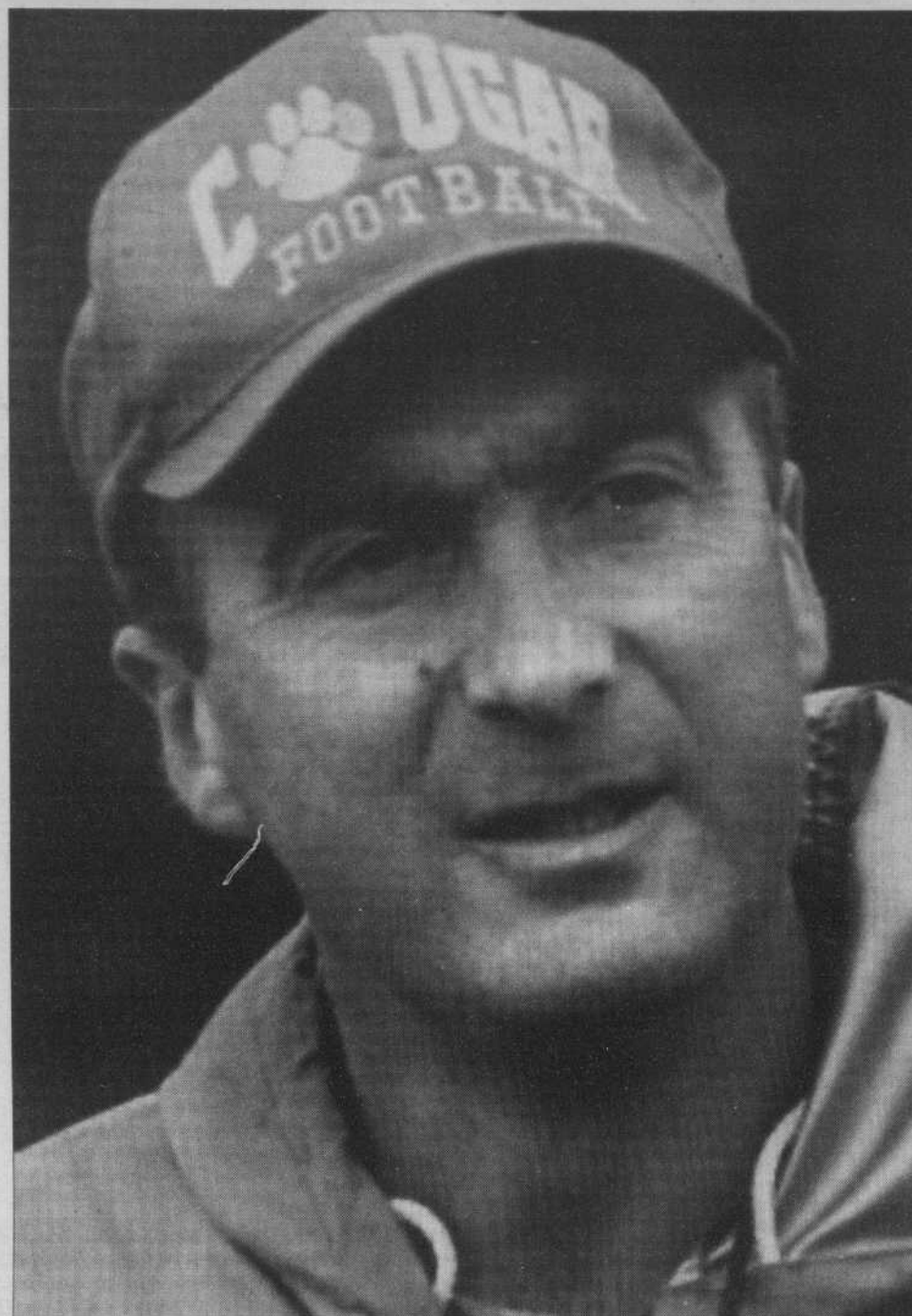
But things have changed. After the first two games of the season the squad is clicking on all cylinders. They registered easy wins over St. Jean and Trois-Rivieres and now face their first big test of the season.

"We expect the Spartistes to establish the run early and often," Addona said. "They will only pass 10-12 times a game so our job is to stop the run and force them into obvious passing situations."

Vieux-Montreal boasts a powerful running game with the league's top three rushers. Gilles Lezi, Guillaume Leroux and Pierre Dartiguenave have combined for 616 yards and seven touchdowns in the Spartistes first two games.

On defense Vieux-Montreal is led by rush end Alain Kashama, a first-year blue chipper who leads the league in tackles.

"Kashama presents a challenge to the offensive line," Addona noted. "We are going to start on single coverage but if he beats



FILE PHOTO

Head coach Tony Addona: "What we have is two great programmes and two great teams."

that we are going to have to adjust and double team him."

While the Spartistes' running game is well known the Cougars have their own offensive arsenal. Rookie Alexis Bwenge has averaged over 12 yards a run and is also a dangerous threat as a deep receiver. Cedric Ross-Bergeron leads the team in scoring with three touchdowns and the quarterbacking duo of Phil Scalbrini and Mike Hyatt have done a good

job. "I think a big key for this game is that we are going into it with a lot of confidence," Addona added. "Our defense has been superb, we are moving the ball well on offense and our specialty teams have come up with some big plays including a punt block."

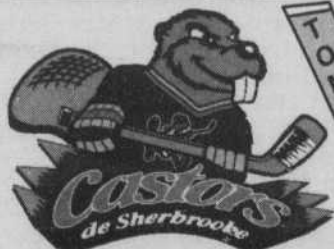
"We feel good about ourselves and are looking forward the challenge of playing the defending league champions."

STATISTICS TO THIS DATE September 14



Les Castors de Sherbrooke

No. Player	G.P.	Goals	Assists	Pts	Pen.	+/-
4 CORBEIL, Nicolas	2	0	1	1	0	-4
5 BEAUCHESNE, Martin	2	0	1	1	4	1
6 FRASER, Aaron	1	0	0	0	0	0
7 PARENT, Philippe	2	1	1	2	0	0
9 BEAUSOLEIL, Martin	2	3	1	4	2	2
10 POTAPOV, Maxim	2	1	5	6	0	2
11 LAVIGNE, Eric	2	0	4	4	8	5
16 MORENCY, Steve	2	1	1	2	0	1
20 KEITH, Colin	2	0	0	0	0	0
22 BELANGER, François	2	0	2	2	0	0
35 TASSY, Patrice	2	0	0	0	0	-1
44 GENESSE, Benoit	2	1	0	1	0	2
51 ROBERT, Jonathan	2	1	1	2	2	1
55 DAGENAIS, Eric	2	0	0	0	7	2
77 COURCHESNE, Pierre-Luc	2	1	2	3	4	-1
78 PINOUL, Eric	2	2	5	7	4	2
88 MORIN, Jean jr.	2	2	0	2	8	1
92 VINCENT, Patrick	1	0	1	1	0	1
No. Goalers	G.P.	Min.	G.A.	Shots	Ave.	Sa. %
58 MACINTYRE, Drew	2	120	13	64	6.50	0.797



LADIES' NIGHT! TICKETS \$4 ONLY

AT THE SPORTS PALACE
FRIDAY, SEPTEMBER 17TH AT 8 P.M.
LES CASTORS HOST LES FOREURS DE VAL D'OR
INFORMATION: 346-8789
www.castors.net

TONIGHT

Church Directory

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
SUNDAY
9:00 a.m. Holy Communion
Celebrant: Rev. Canon Jervis-Read

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH
LENNOXVILLE
84 Queen St.
Rector: Rev. Keith Dickerson
Sunday
8:00 & 10:00 a.m. Holy Communion
Sunday School & Nursery
begins today

Presbyterian Church in Canada

ST. ANDREW'S
PRESBYTERIAN CHURCH
Sherbrooke
(819) 569-3100
P.O. Box 2, Lennoxville, Qc
J1M 1Z3



Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Anthony Davidson
Sunday
11:30 a.m. Morning Worship
& Sunday School at
St. George's Anglican Church,
Lennoxville.
Guest Preacher: Rev. Ian Morrison,
General Secretary,
The Presbyterian Life & Mission Agency

ADVANCE NOTICE
Sunday, Sept. 26, 3:30 p.m.
Hymn Sing in the
Christ Church Chapel at Quebec Lodge
A very cordial welcome to all

United Church of Canada

 **Plymouth-Trinity**
Dufferin at
Montreal,
in Sherbrooke
346-6373



Minister:
Rev. Jane Aikman
Organist:
Pamela Gill Eby
Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
Nursery & Sunday School

United Church of Canada

 **LENNOXVILLE UNITED CHURCH**
Corner of Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Maryse Simard
Sunday
10:00 a.m. Sacrament of Baptism
Sunday School for all ages

THE WORD OF GRACE
RADIO BROADCAST
P.O. Box 404,
Lennoxville, Qc. J1M 1Z6
Station CKTS/CJAD Dial 90
Sunday 8:30 a.m.-9:00 a.m.
with Rev. Blake Walker

**Attend the
church of
your choice**

Your Birthday

Friday, Sept. 17, 1999

Because you could be experiencing life from an entirely new perspective in the year ahead, you may become more involved in arrangements that have elements of glamour or grandeur.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) If you're too difficult to deal with today, someone might make you a big promise she or he doesn't intend to keep just to appease you. By taking it to heart, you could cause yourself problems down the line.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If you think you'll be able to coast today and still have everything come out to your expectations, you could be in for a big disappointment. No pain, no gain.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Too

much involvement in frivolous, costly interests today could double your problems tomorrow. Take your responsibilities seriously and attend to them first.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) No matter how interesting embellishing the facts would make a story, don't do so, even if you believe it won't hurt anything. You'll be wrong; it will.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Should you skip over some extremely significant details today in a haste to accomplish your tasks and get on to other things, these oversights will pop up to haunt you later.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Through simple carelessness or indifference there's a possibility you could make a major mistake today involving your financial concerns. Take nothing for granted.

PISCES (Feb. 20-March 20) An agreement you put together today

could collapse at an early date unless you lock down tight on all the details so that they are clearly and concisely spelled out.

ARIES (March 21-April 19) If confronted with a number of responsibilities today you've allowed to pile up on you, strive to be methodical and systematic. Tackle the most undesirable one first.

TAURUS (April 20-May 20) Sometimes Taureans can be so self-absorbed in what they're tackling that they inadvertently treat friends indifferently. This might be the case for you today. Pay attention to others.

GEMINI (May 21-June 20) Forego the bravado of attempting to bluff your way through a testy development today and deal with the problem in a realistic manner. You stand a better chance of controlling the situation.

CANCER (June 21-July 22) Make an effort today to not fabricate or spin any issue in order to mask the truth a bit. Later, when it comes home to roost, you won't have to worry about what you told to whom and why.

LEO (July 23-Aug. 22) Financial trends which affect your social life, as well as gambles, could have a few kinks in them today. Be careful how you manage your resources, especially those you can't afford to lose.

Your Birthday

Saturday, Sept. 18, 1999

Even though things might start off slow, the year ahead should be a very gratifying one for you. Areas where you were previously unlucky could now be your most fortunate ones.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) You might get a few signals today that someplace far away has beneficial developments that could turn out to be to your ultimate advantage.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Some kind of thoughtfulness you showed to another in the past might be repaid to you today on a grander scale than what you had put out. It'll warm your heart.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You'll enjoy sharing the fruits of your success today with an influential contact who helped you attain your achievement. Without this person, you couldn't have accomplished it alone.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Do not be reluctant to make a second effort today on an ambitious aim which had been previously thwarted, because it now has an excellent chance of being fulfilled.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Lady Luck may be taking a more active interest in your affairs today. She could extend her benevolence by improving something that is already quite good that you have going for you.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Today you might discover that something that you've been wanting to change wasn't as difficult to do as you had originally led yourself to believe.

PISCES (Feb. 20-March 20) Don't make the mistake of thinking you have to do everything alone today. You'll have plenty of competent allies to accomplish what you can't do on your own.

ARIES (March 21-April 19) If you think in terms of being helpful and of service to others today rather than concentrating solely on your needs, this could be a very rewarding day for you in ways you'd least expect.

TAURUS (April 20-May 20) One of the things you might enjoy the best today is having your mettle tested. Fortunately for you, you could do rather well in situations that have competitive components.

GEMINI (May 21-June 20) Especially in matters over which you may not have total control, things will have a way of working out to your ultimate advantage today. Expect to be successful.

CANCER (June 21-July 22) Mingle with the masses today, especially in arrangements where there are lots of people involved. You could be quite lucky for one another.

LEO (July 23-Aug. 22) Both today and tomorrow, conditions could be more propitious than usual for you concerning your business or commercial dealings. Even though it's a weekend, spend some time in this area.

Compton
Mrs. Lloyd Hyatt
835-5484

Friends of Mr. John Smith are sorry to hear he is a patient at the C.H.U. Hospital we all wish him a speedy recovery.

Mr. Lloyd Martin has sold his home and he has moved into an apartment at Manoir Chez Nous at 4 Chemin de la Station. We all hope he will enjoy his new home.

Mr. and Mrs. Bob Desnoyers of Ottawa, Ontario spent the long weekend helping their father Lloyd move into his home.

Mr. and Mrs. Lloyd Hyatt accompanied by Mr. and Mrs. Lloyd Shaughnessy in Belleville, Ontario, spent a few days visiting relatives in Hamilton. They were guests of Mrs. Bernice Johnson, Mrs. Pearl Smith, Mr. and Mrs. Gordon Shaughnessy. They all attended the Johnson Harris wedding. The Hyatt's were overnight guests of Lloyd and Elsie Shaughnessy in Belleville on their return home.



See you at
JOURNÉE DES
Townshippers
DAY
September 18, 1999



Ayer's Cliff Women's Institute

After the summer recess, the Ayer's Cliff W.I. reconvened on Sept. 3rd in the vestry of Beulah United Church. The President, Lorraine Harrison, after welcoming everyone opened with the Collect.

Roll Call - Give a household cleaning hint was answered by 8 members.

Motto - Education should teach us to think, not what to think.

Correspondence - Letter from school asking for a donation towards expenses for the agenda book, as well as "Wild Magazine." Letter from committee making plans for F.W.I.C. Convention in 2003. One from Geriatric Centre in Sherbrooke.

The Treasurer's report was given, and a motion was made to pay the bill for stamps.

Convenors reports:

Agriculture: Lorraine Harrison and Muriel Mosher had inspected the children's gardens, with the following winners: Flowers -1. Genevieve Martineau, 2.j Anne-Marie Martineau, 3. Logan Vanasse, 4. Gabriel Vanasse, 5. Jessica Gemmel, 6. Nicholas Pyle.

Vegetables - 1. Joshua Vanasse, 2. Lya Mckelvey, 3. Sara Roy, 4. Jessica Tachereau, 5. Matthew Woodard, 6. John Woodard.

Canadian Industries: Frances Lebrun read an article on a lady wearing out her welcome.

Cultural Activities: Irene Ride read the list of points for handicraft exhibit.

International Affairs: Audrey Gale mentioned the disastrous earthquake in Turkey, and the refugees landing in B.C.

Home Economics: Muriel Mosher stated that vinegar is a good cleaning agent.

Sunshine: Lorraine Harrison had sent several cards over the summer.

Lorraine thanked everyone for working in the tea room and sale table. In new business it was decided to have the chicken pie dinner as usual, on September 11 at 11:30 a.m. Plans were then made for the dinner. Frances Lebrun adjourned the meeting and after repeating the W.I. Grace, the members enjoyed a social hour, with Doreen Kennedy as the hostess.

Aileen Lord

Cards of Thanks

GEAREY - To all our friends for their acts of kindness and visits during Jerry's illness, to those who attended the memorial service and to all for the food, cards and phone calls. With special thanks to Dr. Danielle Fisch, Liette and staff of the CLSC Magog for their support and loving care and to Doris Banfill for organizing the tea following the service. Thank you all for your prayers, kindness and support, that meant so much to the family during this period in our lives.

CAROL GEAREY
AND FAMILY

HARTLEY, Doreen (nee Sorensen) - We would like to express our sincere thanks to all of our relatives and friends who helped in any way during the illness and death of our dear mother, Doreen Sorensen Hartley. Special thanks to all the doctors and nurses at the CHUS. Thank you to all those who sent cards, food, flowers and gave donations. We wish to thank Rev. Dickerson, Miss Molly Fox organist, Mr. Barter and the Cass Funeral Home. Special thanks to the Drew family for all they did for us and to the Ladies Auxiliary at the A.N.A.F. for the lovely lunch. We cannot express our thanks enough. May God bless each and everyone of you.

DEBBIE & JIM
(daughter)
MARTY & FRAN
(son)



**HEART
AND STROKE
FOUNDATION
OF QUÉBEC**

Deaths

BLACKWOOD, Homer Mitchell - The Honorable Mr. Homer Mitchell Blackwood, Mayor of Ville de Lac Brome. Passed away suddenly at B.M.P. Hospital, Cowansville on September 15th, 1999 at the age of 75. Loving husband of Evelyn and dear father of David and William (Teddy). Brother of Russell, Marcus and William, deceased. Survived by sister Janet Mizener (Keith), Ella Blackwood, Elizabeth Blackwood and Shirley Kirkpatrick (sister's in law), and many nieces, nephews and friends. Resting at Desourdy-Wilson Funeral Home located at 318 Knowlton Road, Knowlton. Visitation on Thursday September 16 from 2-4 p.m. and 7-9 p.m. Funeral Service on September 17th at St. Paul's Anglican Church, Knowlton at 12 noon. In lieu of flowers donations can be made to Pettes Memorial Library, Knowlton. QC. or the charity of your choice.



BUTTERFIELD, Dennis - At Brockton, Mass., on the August 15th, 1999, Dennis Butterfield, at the age of 54. He leaves to mourn his daughter, Lauren Rose (Amy Shenkel, mother), his mother, Marguerite Richardson-Butterfield, his father, the late Lawrence Butterfield, his brothers and sisters, Joyce (Victoria, B.C.), Maryanne, Richard, Lynda (Sylvain LaPierre), Ronald (Nicole Gendron), Michael, Mario (the late Robert), as well as many nieces and nephews and other relatives and friends. The Funeral Service will be held Saturday, September 18, 1999 at 11:00 a.m. at St-Jean-de-Brebeuf (Sherbrooke). The family will be present to receive relatives and friends from 10:15 a.m.

Birth

HECKBERT - Stephen and Susan are proud to announce the birth of their first child, Michael Sean, who was born on June 16 and weighed 8 lbs. 14 oz. Michael was born in Saint John, N.B. but is currently moving to Halifax, N.S. with his parents.

Death

LORD, Margaret Dawn (née Lancaster) - At her home September 15, 1999 in Hammond, Indiana, U.S.A. after a long battle with cancer in her 53rd year. Beloved wife of Cy Lord, mother of MacLean and Heather, daughter of William and Eileen Lancaster of New Jersey. At her request, cremation.

Committal Service

PAIGE, Darrell - A Committal Service will be held on Saturday, September 25 at 2 p.m. at Sand Hill Cemetery.

In Memoriam

JACKSON, Percy K. - In loving memory of our dad, grandpa and great-grandpa who passed away on September 17, 1988. No length of time can take away Our thoughts of you from day to day. Always remembered by his
CHILDREN
GRANDCHILDREN and
GREAT-GRANDCHILDREN

Townshippers serving Townshippers since 1913

Résidences Funéraires

Cass

Funereal Homes

6 Belvidere St., Lennoxville

**Guidance in your
time of need**

564-1750

1-800-567-6031

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between noon and 2 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or

fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 2 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

Doctor probably never saw the bill

Dear Ann Landers: After reading all the stories in your column about outrageous bills, our story tops them all. I concede, however, that because our bill was so ridiculous, it was not hard to conclude that it had to be a mistake.

Three days before we were to leave on a two-week vacation, we received a notice from the IRS stating that we owed \$9.5 million. My husband jokingly said, "Gee, wouldn't it be nice if we made so much money that we owed that much in taxes." To top it off, Ann, they wanted the money within 10 days.

We promptly called our accountant, who assured us that he would contact the IRS and set the matter straight. We were told to go on our vacation, but to contact him in a week just to be safe. We were not concerned, and so we left town.

Well, it seems the IRS Wizards of Number-Crunching had managed to

type our office's tax-identification number in the wrong box on a form. That mis-

take made the computer spit out a bill in error. The nine-digit ID, similar to a social security number, made it look like we owed \$9,512,345.67. Needless to say, we were relieved that the IRS admitted the error, apologized, and let us know we would no longer be pressed for payment. Whew! — Modesto, Calif.

Dear Modesto: I received several letters reporting IRS killer bloopers, but yours was the best. Keep reading for a beauty from the medical world:

Dear Ann Landers: I would like to share a personal experience to be added to your collection of outrageous bills.

My father was scheduled for heart bypass surgery in October 1990. I became somewhat acquainted with the surgeon and other hospital personnel in the

Ann Landers

days prior to the operation through a series of open-heart orientation sessions

conducted in Dad's room.

Thirty minutes before the operation, Dad suffered a massive heart attack in his hospital room. The cardiac surgeon who was to do the heart bypass was summoned. He tried for about 20 minutes to resuscitate Dad, but his efforts failed. Dad died. Even though I was nearby, the doctor made no attempt to see me and explain what had occurred, nor did he express sympathy for my loss.

On the day of Dad's funeral, however, I did hear from him. His office sent me a bill for \$500 for the unsuccessful attempt to revive my father. At the bottom of the bill was stamped a smiley face, accompanied by the message, "Have a nice day." — J.C., Lubbock, Texas

Dear J.C.: Such gall! I'm speechless. I

would say, however, that the fault lies with the moron in the doctor's office who does the billing. I have serious doubts that the doctor ever saw the bill.

Dear Ann Landers: You might want to add this story to your "stupid crooks" collection. I read it in the Racine, Wis., Journal Times.

Two men were arrested after one called town police complaining about "some bad cocaine." The caller asked the officer to come to his home and settle the dispute. He said the cocaine he bought was no good, and he wanted his money back. The drugs were tested, and one of the men was cited for cocaine possession, and the other was arrested on charges of delivering it.

This goes to show you, Ann, you can't trust drug dealers. They tend to be crooks. Right? — Racine Reader

Dear Racine: Right. And they tend to be liars as well.

1st Wedding Anniversary



On September 19th Anna Haller and David King will celebrate their first Anniversary. Congratulations! With love from Mom, Dad, Erin, Don and Jared. God bless you both.

60th & 35th Wedding Anniversaries

We would be happy to have you join us on September 25th, 1999 at the I.O.O.F. Hall in Knowlton around 8 p.m. to celebrate our 60th anniversary. Also a **SURPRISE** 35th anniversary party for our daughter and husband Jackie and Ian Boright.

George and Kathleen Bailey



60th Wedding Anniversary

Come help us celebrate the 60th Wedding Anniversary of Bertie and Irene Arbery Sunday, September 19, 2 - 4 22 Beattie St., Lennoxville at the Rifle Club off St. Francis St. Everyone welcome Best wishes only.

Fall Leaf Fair

By Ivy Hatch

Stanstead - Christ Church ACW-Guild held their annual Fall Leaf Fair in the Parish Hall on Saturday morning, September 11, that was well attended and proved to be successful.

The sale tables were well patronized with Nellie Kezar and Thelma Middleton sales ladies at the table of aprons, and other miscellaneous items; Audrey Welling, the table of attic treasures and other things; Jackie Cass and Ivy Hatch sold a wide selection of home-made foods and jars of assorted jams.

Millie Derusha sold tickets on a large farmerette doll. The lucky winner was Bev Patterson from Coaticook.

Mavis Smith, the President; Diane Bertrand, Marion Cox and Helen James were in charge of the delicious autumn refreshments of assorted fruits and other goodies and the coffee that was a buffet with tables for four centering the hall.

It was a financial success for the ladies of the ACW-Guild who appreciate the support of the people attending.

Four Generations



Four generations: Great-grandmother, Mrs. Kathleen Campbell-Murray with great-granddaughter Hattie-Mae Angeline on her lap, grandfather, Dr. John C. Murray and proud father, David Murray. Hattie-Mae and parents (mother, Maegan Sommers) were visiting from Nanaimo, B.C. last August. Hattie-Mae recently turned one (August 25, 1999) while great-grandmother Kathleen will be ninety-nine next February, 2000.

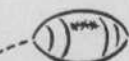
Photo by Monica Deacon at home in Ayer's Cliff, Qc.

Show
us
your
moves!

bounce climb flex fly flow glide

jump leap pedal pitch propel push roll

run swing toss tumble twist walk



CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.
Today's clue: S equals B

'ZY BYJMWYH JY N CMKKCY XD
PNCK HMIWYE'I RYBIMXW XD N
JNH IVMYWKMIK.' - IKYRYW

IGMYCSYBU, XW UYXBUY CFVNI
PREVIOUS SOLUTION: "The worst curse that can befall you is having a platinum CD. It's easy to rest on your laurels." — (Composer) Jerry Goldsmith
(c) 1999 by NEA, Inc. 17

CELEBRITY CIPHER by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.
Today's clue: K equals P

'OMNRJ RJTRJ: UOGU NGNJ
DTUJWWDLTETJ UOGU IJJKR
OMNRJR ANMZ VJUUDTL MT

OYZGT VJDTLR.' - LJMNLJ VYNTR
PREVIOUS SOLUTION: "He reminded me a little of Walt Disney's version of a mad scientist." — Steven Spielberg, on George Lucas
(c) 1999 by NEA, Inc. 18

ALLEY OOP



ARIO & JANIS



FOR BETTER OR FOR WORSE



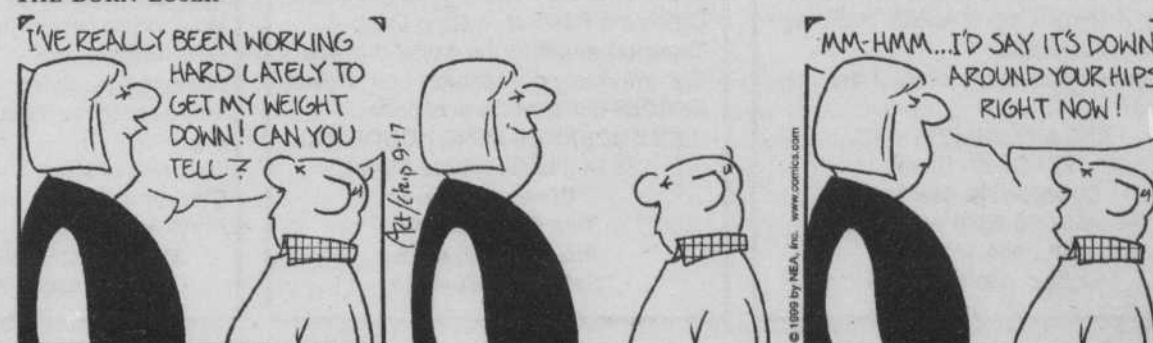
ECK & MEEK



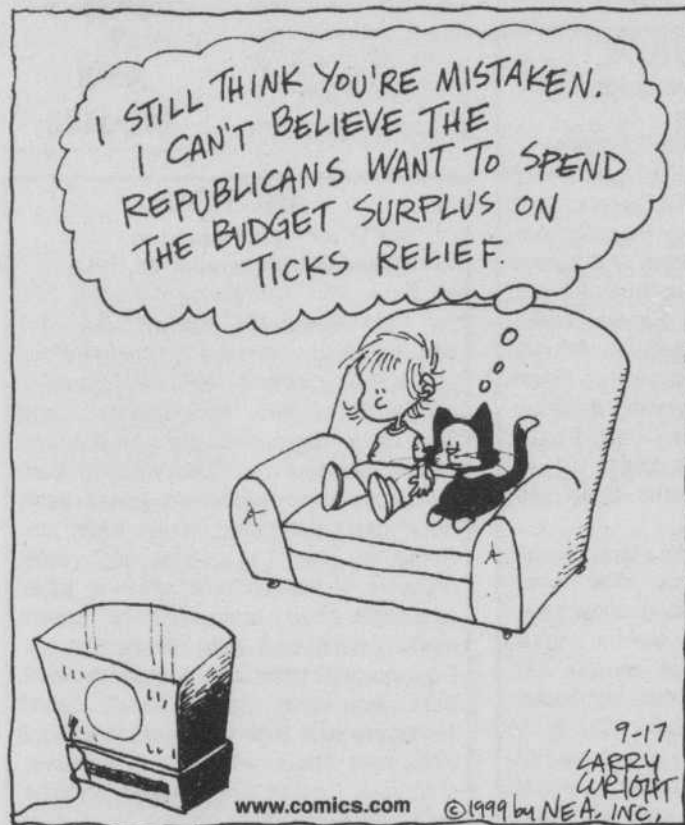
GRIZWELLS



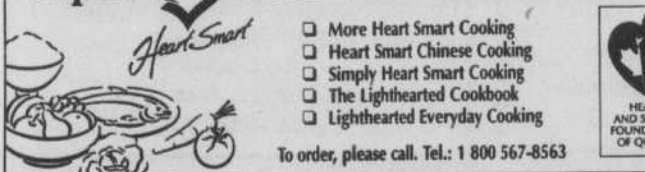
THE BORN LOSER



KIT & CARLYLE



Prepare meals with our cookbooks



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: recordad@interlinx.qc.ca
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

030 Property Wanted

030 Property Wanted

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

001 Property For Sale

LAFAILLE & FILS (1975) LTÉE



We buy wood cuts including or not the land. Also, we can do selective wood cuts regarding all your needs.

Just call us to get more information about it.

Jean-Louis Lafaille

Office: (819) 849-3606

Evening: (819) 835-9385

GARDEN CENTER FOR SALE

1012 Child St., Coaticook, J1A 2S6

Garden Center, well situated entering Coaticook, with 4 greenhouses attached can be dismantled, approximately 3300 sq.ft. as well as a tunnel of approximately 1570 sq.ft. with other equipment and a store. Located on a site of 2857 sq.m. including lots 3053 and 4399-2 of the Coaticook cadastral, commercial zone.

The offers to purchase must be received at the Direction régionale de l'Estrie à la Société de financement agricole at 4260 Bourque Blvd., Rock Forest (Québec) J1N 2A5, before 4 p.m. October 7, 1999 and have been completed on forms available from the Société at the same address.

For complete information, contact Mrs. France Desruisseaux, Agricultural finance technician and Mr. Alain Perras, agronome, at (819) 820-3323 or fax (819) 820-3016.

N.B. The Société reserves the right to refuse all offers below \$75,000 nor to accept neither the highest or any of the offers.

Reference: 074406-0

Property formerly owned by "Serres & Pépinières Binette (1994) S.E.N.C."

**Call before 11 a.m.
to make sure
your ad appears the
next day.**

AUCTION SALE

12th annual sale

River Valley, HEREFORD

SUNDAY, SEPTEMBER 26, 1999

At the Richmond Fairgrounds

10:30 a.m. Visit of animals

12:00 p.m. Lunch and refreshments

1:00 p.m. Sale of animals

TO BE SOLD: 40 lots of pure-bred Hereford, without horns, including cows, heifers, calves and bulls from the following lines: Ultimo, Reld, Bond, Square D Fullback, Felton, Keynote, Circle D Wrangler, Meridian Delivrance, Fed Ex, Titan, Aussie country, from the following herds: Barrons Polled Herefords, Ferme Claude Forest, L'antique Hereford, Glenbrun Acres Farm, Ferme Pin Solitaire, Ferme Claude Isabel, Denlore Polled Hereford, Ferme Gilles Soucy Inc. and Marquis Polled Hereford.

Beef Producer

To get a 3A carcass, the fattening yards require a big influence of the Hereford breed.

Flash: 2 excellent bulls, 1 year old from Keynote well-meated with lots of volume eligible for stabilization insurance, blue papers, Grand Champion in Drummondville in '99 and Junior Champion Reserve at Expo Quebec. Transport available the day of the sale. For information, contact Lori Power (450-263-6853) or the auctioneer.

LES ENCHERES RENE HOUE INC.

124 St-Jean-Baptiste Street,

Bromptonville

Tel.: 819-846-6267

Fax: 819-846-4918

Cell.: 819-820-4013

EXTREMELY
SUCCESSFUL
BUSINESS IN A
RAPIDLY GROWING
AREA...

Convenience store with deli and fuel distribution operation, providing gasoline, diesel fuel, heating oil, kerosene, and liquid propane to residential and commercial customers. Located in a small rural village in Northern New Hampshire. For more details... call

**RAY DAVIS
REAL ESTATE
at 603-237-4400**

**2 BEDROOM
HOUSE,** 2 floors, very quiet area, very quiet street in Bury. Brand new oil furnace. New water pipes. Large corner lot. Call (819) 872-3690 by appointment only. No real estate agents.

**Looking for
property?
Consult our
Classified ads!**

001 Property For Sale

HOUSE FOR SALE or rent with income (2 rentals, approximately \$700 income) at 43 Speid, Lennoxville. Call (819) 864-7454. Very interesting price.

AUCTION SALE

for M. Lucien Lachance

Fitch Bay

(next door to Catholic Church)

Saturday, September 25, 10 a.m. sharp

TO BE SOLD: HOUSEHOLD: couch and matching armchair, Lazy-Boy recliner, bedroom set with bed, chest and bureau with mirror, several other bureaus and beds, RCA color TV, Sansui video, microwave with utility cabinet, Admiral refrigerator, Whirlpool refrigerator, Sears vacuum cleaner, White sewing machine, vacuum cleaner, Kelvinator deep freeze, kitchen table with 6 chairs, dinette set incl. table and 4 chairs, picnic table with umbrella and 4 chairs.

TOOLS: 2 Homelite chain saws, electric chain saw, electronic bug killer, weed eater, Viking 4 hp. tiller, Roper snow blower with chains and electric start, Timberland 12 hp. ride-on mower, 38", Lawnboy push mower, Craftsman router, Rockwell table saw, Canadian Tire 2 ton hydraulic jack, 12 hp. wood furnace, air-tight stove, lawn roller, battery charger, large assortment of hand tools, aluminum step ladder, many other articles too numerous to mention.

Terms: cash or cheque from known buyers.

Tent: rain or shine

Canteen services

For information call:

**ALDEN TICEHURST, Auctioneer
450-297-3131**

BURY - Luxurious stone/wood home on hill, view, 2 fireplaces, 3 baths, 6 bedrooms, patio, double garage, alarm system, gracious living room, privacy. Ideal B&B. For the discriminating buyer. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays.

**EASTERN
ONTARIO** - Dairy

farm, complete, 350 acres, nice sandy loam, 2800 - 2900 heat units, because of disability, a real bargain, \$698,000. Also 200 acre dairy farm, complete, near Bay of Quinte, because of illness, \$498,800. Fax only 1-613-874-2274.

NORTH HATLEY - Beautiful view, 5 acres, 2 bedroom home, cathedral ceilings, mezzanine, 2 baths, total privacy. Helen Labrecque Affiliated Real Estate Agent, Sutton Group. (819) 823-7474 or (819) 562-8024.

**INVESTOR WANT-
ED CONVERSION** Lakefront house to two flats with full basement and porches. Winter access and six day mail delivery. Two miles to town. Cul De Sac. Quiet, refined area, fenced, landscaped yard. Affluent person of good character. Serious enquiries only. (802) 334-3150.

LENNOXVILLE - Priced to sell. 3 bedroom bungalow, hardwood floors, finished basement, private lot, completely hedged, close to public transport. Motivated seller. Helen Labrecque Affiliated Real Estate Agent, Sutton Group. (819) 823-7474 or (819) 562-8024.

**Do you have a
service to offer?**

(819)

569-9525

or

(450)

242-1188

AUCTION

for: G.J. Robinson

Saturday, September 25, 1999

10:30 a.m.

437 Jordan Rd., Sutton, Que.

Will be sold: Antiques: Corona gramophone, china cabinet, dressers, trunks, 2 buffets, cupboard, washstand, buggy seat, chairs (pressback, etc.), lawn chairs, sewing machine, ice boxes, wringer washer, lamps, mirror, tool boxes, scales, desk, neck yokes, milk cans, frames, tools, etc. Furniture: color T.V., refrigerator, vanity, dressers, 2 kitchen sets, drawing table, sofa and chair, table, Minolta copier, stereo, chairs, bed, skiis, dishes, etc. Equipment: 2 International snow blowers, 3 pt. hitch blade, garden trailer, Dewalt radial arm saw, 3 garage doors (8'x10"), 8 rolls frost fence, electric lawn mower, chainsaw, English and Western saddles, tools and many other articles too numerous to mention.

Terms: cash.

Cantine on site.

In case of rain, sale held under tent.

For information and all types of sales:

Keith Robinson

Auctioneer

Sutton, Que.

(450) 538-2936

AUCTION SALE

For the

GASTON BOULANGER ESTATE

351 Range 11, Val Joli

(Windsor), Richmond Cty.

THURSDAY, SEPT. 23, 1999

at 12:30 p.m.

WILL BE SOLD: 3255 JD 4x4 diesel tractor, 1992, power-steering, diff. lock, 3 hyd. outlets, 265 JD double-action front end loader with shovel, cab/air flasher; 1450 JD diesel tractor, power-steering, diff. lock, new rebuilt motor; 8000 Ford diesel truck, 1980 23.5 ft. cattle box with hyd. door; 2 balers with bale thrower, one 320 NH and one 124 MF; 270 Vicon disc-bine 8 ft.; Kuhl tedder; JD side delivery rake with rubber tooth; MF mowing machine 7 ft. on 3 pts hitch; 4 wheel wagon with 18 ft. rack for loose bales; 2 bale elevators with motors 28 and 40 ft.; JD manure spreader, tandem axle and hyd. gate; MF 2 furrows plow on 3 pts hitch; Grain seeder; Steel roller; Scrap iron.

SLAUGHTERHOUSE EQUIPMENT:

Toledo Hi-Speed bandsaw; Pork's pilling; Koch 56-S34 circular saw; Hook scale 550 lbs.; Standard computing scale 30 lbs.; Toledo meat chopper; Ideal meat grinder; Hobart slicer; Single and double stainless sinks; 40 Hooks and 10 bacchus; and some more items too long to list.

**FOR SALE SEPARATELY AT THE
ACUTION around 2:30 p.m.**

1- Farm of app. 103 acres, 85 cultivated acres with slaughterhouse, barn and shed.

2- 2 stories brick house, 8 apts, oil heating.

CONDITION: 20% cash down, the balance in 15 days after the sale at the signature of contracts.

For more information, contact the auctioneer:

ENCANS JULES COTE

1274 South Street,

Cowansville, Quebec

Tel.: 450-266-0670 or 263-4480

Cell.: 450-531-0450

or Fax: 450-263-8448

001 Property For Sale

LENNOXVILLE - Small development only minutes from town, double lot, 3 bedroom bungalow, completely renovated professionally. Must sell. Helen Labrecque Affiliated Real Estate Agent, Sutton Group. (819) 823-7474 or (819) 562-8024.

NEAR ISLAND BROOK - 14 acre private domain, excellent 5 bedroom log house, 2 baths, 2 garages, pool, brook, landscaped wooded lot, privacy. \$125,000. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays.

N E A R LENNOXVILLE - Route 108. 100 acre farm, solid 8 room house, 2 baths, fireplace, barn, shop, garages, fields, woods. Ideal horse or hobby farm. Only 10 minutes from town. \$180,000 negotiable. Municipal evaluation: \$140,700. Robert Burns, Broker, Cookshire, (819) 875-3203. No Sundays.

It pays to advertise in the classifieds

001 Property For Sale

SHERBROOKE NORTH WARD - 2 bedroom bungalow with 3 1/2 in basement. Renovated with taste. Close to public transportation, parks and schools. Helen Labrecque Affiliated Real Estate Agent, Sutton Group. (819) 823-7474 or (819) 562-8024.

035 For Rent

24 ACRE HORSE FARM, 3 bedrooms, 2 baths, located between Lennoxville and Cookshire. Available November 1. References required. (819) 875-3659.

5 1/2 FOR THE PRICE OF A 4 1/2. Magnificent apartment, prestigious building, ideal price, very reduced. Available immediately. (819) 829-0664 or (819) 842-4564.

AYER'S CLIFF - 2 bedroom units - Main Street \$395/month. Westmount Street \$455/month. Clean, neat. (819) 838-5710.

KNOWLTON - 2 1/2, semi-furnished, ground level, private entrance and balcony. 3 minute walk to depanneur and bank. \$280/month. Call (514) 765-9431.

035 For Rent

KNOWLTON - Beautiful, sunny 4 1/2, available immediately, near Lake Brome. Ideal for quiet couple. References required. \$385 monthly. Call (416) 533-1440 or leave message.

LENNOXVILLE - 4 1/2 on Queen street, partly furnished, close to all services. Available now. Quiet, permanent person please. Call (819) 562-2165.

035 For Rent

LARGE 1 BED-ROOM apartment, private back yard and carport, bright rooms, bathroom with corner tub. Newly renovated. Heat and hydro included. (819) 563-7273 or after 6 p.m. (819) 842-4153.

LENNOXVILLE - 38 Down Circle. 4 1/2, completely renovated. \$330/month. Call (819) 849-4551, after 6 p.m. 820-5029.

035 For Rent

NORTH HATLEY - 2 bedroom apartment overlooking Lake Massawippi. Available furnished/unfurnished. Call (819) 842-2157.

ROOM FOR RENT, within walking distance of University. Available now. Call (819) 563-2982.

035 For Rent

SPECIAL: 1 MONTH FREE with 1 year lease. 3 1/2, heated and hot water included. Call (819) 571-2065 (cell phone) or (819) 835-5315.

035 For Rent

WATERVILLE - House to rent. 2 bedrooms on first floor, 2 bedrooms in basement, 1/2 bathrooms in basement, \$625/month. (819) 842-2315.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one? Place an ad in the classifieds! (819) 569-9525 or (450) 242-1188

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188



PUBLIC NOTICE

ELECTIONS OF NOVEMBER 7TH 1999

TO SOLE OWNERS, SOLE OCCUPANTS OF A PLACE OF BUSINESS, CO-OWNERS, CO-OCCUPANTS OF A PLACE OF BUSINESS OF THE ABOVE MENTIONED MUNICIPALITY.

PUBLIC NOTICE is hereby given to sole owners, sole occupants of a place of business who do not otherwise have a right to be registered on the electoral list as a domicile person, that the conditions listed below must be met in order to be registered on the electoral list for the election of November 7th, 1999.

1. To be an individual of voting age and a Canadian citizen
2. To be a sole owner or a sole occupant of a place of business in the territory of the municipality **for at least 12 months** on September 1st, 1999 and to have submitted to the municipality a written request to be entered on the electoral list no later than October 3rd, 1999.
3. To be a co-owner of property or co-occupant of a place of business in the territory of the municipality **for at least 12 months** on September 1st 1999, to be designated by means of a power of attorney signed by a majority of the co-owners or co-occupants that are electors on September 1st 1999, and to have submitted said power of attorney to the municipality no later than October 3rd 1999.

Please note that requests to be entered on the electoral list or power of attorneys received after October 3rd, 1999 and before the end of the Board of revision's sittings, will be considered as applications to amend the electoral list and will be transmitted to said Board.

4. The written requests and power of attorneys will be in effect from the date of reception and will remain valid for the election and until they are replaced.

5. All forms for request to be entered on the electoral list as well as for power of attorneys for such purpose may be obtained from the office of the Election President. For any further information, you may contact the office of the Election President.

OFFICE OF THE ELECTION PRESIDENT

122, Lakeside, C.P. 60

Lac Brome, QC

J0E 1V0

Given at Brome Lake

This 18th day of September 1999

Catherine Bouchard
Town Clerk, Election President

PUBLIC NOTICE TO SOLE OWNERS OF A BUILDING, SOLE OCCUPANTS OF A PLACE OF BUSINESS, JOINT CO-OWNERS OF A BUILDING TO CO-OCCUPANTS OF A PLACE OF BUSINESS

Municipality

CANTON DE MAGOG

Ballot of

November 7, 1999

PUBLIC NOTICE is hereby given by Gilbert Cyr, election chairman:

To sole owners of a building and to sole occupant of a place of business who do not already have the right to be registered on the election list as a domiciled person, that the following requirements must be met in order to be registered on the municipal election for the election mentioned above:

1. To be a natural person, of age, of Canadian citizenship, not to be in trusteeship or been found guilty of an offence constituting a fraudulent election maneuver on the 1999/09/01.
2. To be the sole owner of a building or sole occupant of a place of business for at least 12 months on the 1999/09/01.

And to have sent to the municipality, at the address below, the request for registration on the municipal election list at the latest on the 1999/10/03.

And to joint co-owners of a building and to co-occupants of a place of business who do not already have the right to be registered on the election list as a domiciled person, that the following requirements must be met in order to be registered on the municipal election list for the election mentioned above;

1. To be a natural person, of age, of Canadian citizenship, not to be in trusteeship or been found guilty of an offence constituting a fraudulent election maneuver on the 1999/09/01.
2. To be joint co-owner of a building or co-occupant of a place of business for at least 12 months on the 1999/09/01.

And to have been designated by a proxy signed by a majority of co-owners or co-occupants who are voters on the 1999/09/01.

And to have sent it to the municipality at the address below at the latest on the 1999/10/03.

TAKE NOTE that the registration request or the proxy sent after the 1999/10/03 but before the end of revision committee's work the 1999/10/26 is considered a modification request to the election list, that will be sent to the revision committee unless the election chairman has taken it into account before the depositing of the election list.

One can obtain a registration request or withdrawal form or the proxy at the election chairman's office. They take effect at the moment of their receipt and stay valid as long as they are not withdrawn or replaced.

For any additional information, please contact the election chairman.

Gilbert Cyr

Municipality du Canton de Magog

Office of the election chairman

61, chemin Southière

Canton de Magog (Québec) J1X 5R9

Given at Canton de Magog, on September 17, 1999.

Gilbert Cyr,
Election chairman

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

Notice is hereby served of the closure of inventory for the Estate of the late Lillian Westman-Matthews, who died on January 23, 1999. The inventory can be consulted at CIBC Trust, 450 King Street West, 3rd Floor, Sherbrooke.

NOTICE OF CLOSURE OF INVENTORY

Notice is hereby served of the closure of inventory for the Estate of the late Mildred Smith-Blunt, who died on January 5, 1999. The inventory can be consulted at CIBC Trust, 450 King Street West, 3rd Floor, Sherbrooke.

THE RECORD

CLASSIFIED

Directory

Chartered Accountants

Raymond Chabot Grant Thornton

THE STRENGTH OF ADVICE

Member firm of Grant Thornton International

General Partnership

Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.

Maurice Di Stefano, c.a.

Luc Harbec, c.a.

455 King St. West

Bureau 500

Sherbrooke (Québec)

J1H 6G4

Tel.: (819) 822-4000

Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road

Town of Brome Lake

(Québec)

JOE 1V0

Tel.: (450) 242-6107

Fax: (450) 243-0048

104 South Street

Cowansville

(Québec)

J2K 2X2

Tel.: (450) 263-2010

Fax: (450) 263-9511

035 For Rent

WATERVILLE - Large 5 1/2 in quality, recent 6 tenement. Patio door, balcony, central vacuum, fresh paint, 2 parking spaces. Available now. Call (819) 837-2837, cellular 571-1275.

041 Room & Board

SHERBROOKE - Room and board, first floor, healthy meals, family atmosphere, starting at \$500. Call (819) 822-2392, pager 560-6159.

050 Rest Homes

DREW'S RESIDENCE, Ayer's Cliff has private rooms available. 24 hour supervision, call bells, elevator. Call Gary (819) 838-5045.

040 Wanted To Rent

RESPONSIBLE MATURE LADY, non-smoking, seeking to share house in a quiet environment, near nature. Call (819) 823-8862.

Turn your old lemon into a peach with the Classifieds! If your old jalopy ain't all that she used to be, why not put her to market with a cost-effective ad in the Classifieds? Then take the money she makes you and find the car of your dreams in the very same pages.

(819) 569-9525
(450) 242-1188

050 Rest Homes

DREW'S RESIDENCE, LENNOXVILLE now has a 4 room apartment to rent for the elderly with supervision and meals if needed. Call Gary (819) 569-6525 or 820-1281.

055 Moving Sale

MOVING TO ONTARIO Sale, Saturday, September 18, 9-3, furniture, electronics, cash registers, sports, books, paintings, bric-a-brac. 145 Industrielle, Durham-Sud.

MOVING SALE:

Dale Quinn and Lenora Forgrave, 753 McIver Street, Bury, (819) 872-3211 or 872-3301. Please phone for appointment starting Sunday, September 19, 1999. Antiques: Oak postmaster's desk and file cabinet, Singer sewing machine, Pine cupboard, caned rocker, pair of press back chairs and press back rocker, dovetail Pine boxes. Dishes: Carnival, Cobalt, Amythest, crystal, Canadian, Nippon, Noritake, depression, Cocoa set, coffee set. Collector's Plates: Framed Trotter and Pacer, complete set of "Gone With The Wind", Elvis "Heartbreak Hotel", Norman Rockwell, Chinese and Russian, "Flying Scotsman", first plate in "Great Steam Trains". Prints: Trisha Romance, Chuck De Haan, Charles Wysocki, Christine Marshall, Jacques Fugere oil painting. Household: Almond Hotpoint stove, sofa bed and chair, chesterfield set, coffee and end tables, matching pair of chairs, rockers, 2 bedroom sets, dining

055 Moving Sale

room table and 4 chairs: matching china cabinet, kitchen table and 2 chairs, LazyBoy, carpets, small fridge, microwave, broiler oven, 28" T.V. and stand, 13" T.V., oak T.V. and stereo stand; Raccoon coat, Blue Fox and leather jacket, clothes, linens, many books, cassettes (Country), 10 speed bike, dolls, teddy bears, Simpson family, exercise equipment, and lots more. 1987 Oldsmobile Cutlass Supreme Brougham, \$1,500.

100 Job Opportunities

THE SHERBROOKE HUSSARS offers AUTUMN AND WINTER JOBS!!! We are the only Reserve armoured militia regiment of the Eastern Townships. You are seeking a meaningful and challenging work experience. We have bilingual opportunities for men and women. Become an armoured soldier or Officer. We are located at the William Street Armoury in downtown Sherbrooke. For complete information, call 564-4252 Ext. 200 or 213. Applications for Officers must be by 15 Nov. 99.

WANTED: Person who can operate a computer print-off. Part-time to start. Call Gerry Greenland (819) 346-7625, Sherbrooke.

100 Job Opportunities

BISHOP'S UNIVERSITY requires for the library a temporary part-time circulation clerk approximately 600 to 700 hours from October 1999 to April 2000, with a possibility of renewal for the following year. The purpose of the position is to provide service to users at the Circulation Desk, in an automated environment. General duties include checking in/out of material, collecting fines, opening/closing the building, maintaining cash, and various other tasks. This position requires working irregular hours, including days, evenings, weekends and some holidays. The successful candidate must be public service oriented, be fluent in English and have a working knowledge of French. The person must be able to work with little supervision, be punctual, and be able to handle pressure well. Precision, accuracy, and the ability to type are essential. The ability to work with word processing would be an asset.

If interested, submit your application, including a curriculum vitae, by Friday, September 24th, 4:30 p.m. to:
Mrs. Wendy Durrant
University Librarian
Bishop's University
Lennoxville, Qc.
J1M 1Z7
(or fax to 822-9644)

100 Job Opportunities

A **NON-PROFIT** organization is seeking the part-time help of a dynamic person to acquire sponsorship for two major events, which will be held in Rock Forest. A percentage of the profits are being offered. Contact Mrs. Dezan, tel. (819) 823-1392 after 6 p.m. or by fax at (819) 821-3539.

CARRIERS WANTED: The Record is now taking applications for possible carriers in the St-Francis, Atto, and Champigny area of Lennoxville. Just call the Circulation Department at (819) 569-9528.

COURSES - Home Care, Professional Sales. Register now while places are still available. Call the Vocational Education Centre, Lennoxville Campus, at (819) 563-5627.

Looking for a job or qualified personnel?
Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities

Notice of election by the population of certain members of the Board of Directors

Les Centres Butters-Savoy et Horizon

Readaptation centre dispensing services to persons having an intellectual impairment in the MRCs of Lajemmerais, Champlain, Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi, Bas-Richelieu, Acton Vale, Les Maskoutains and La Vallée du Richelieu.

Members of the population interested in occupying one of four (4) seats reserved for the population on the Board of Directors of Les Centres Butters-Savoy et Horizon are invited to submit their candidacy in view of the elections to be held on November 15, 1999.

To be eligible, a candidate must:

- reside in Quebec
- be at least 18 years old;
- not be under tutorship or curatorship;
- not have been convicted in the preceding five years of a crime punishable by three years of imprisonment or more;
- not have been forfeited of office of the Board of Directors of an institution or regional board in the preceding three years;
- not have been convicted of an offence against the Act respecting health services and social services or the regulations in the preceding three years;
- not be employed by the Ministère de la Santé et des Services sociaux, a regional board, an institution, an organization providing services related to the field of health and social services receiving a subsidy from a regional board or the Minister;
- not be employed by nor receive a remuneration from the Régie de l'assurance-maladie du Québec.

A candidacy is submitted on the official "Bulletin de présentation d'un candidat" form, which is completed and signed by the candidate, countersigned by two members of the same electoral college who have their primary residence in the region served by Les Centres Butters-Savoy et Horizon. The form must be given to the President of elections, at the address which appears below, no later than Monday, October 18, 1999 at 5:00 p.m. The candidate and the two countersignatories must return, with the "Bulletin de présentation d'un candidat", signed declarations attesting to their eligibility to participate in these elections. A candidacy presented on a form other than the official form provided by regulation will not be accepted nor will any form received by fax.

Official forms may be obtained by contacting:

Les Centres Butters-Savoy et Horizon
Direction générale
1255, rue Beauregard
Longueuil (Québec) J4K 2M3

Information: Dianne Ross (450) 679-6511 extension 3939

Élise St-Amant, President of elections

CLASSIFIED

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

125 Work Wanted

145 Miscellaneous Services

190 Cars For Sale

190 Cars For Sale

10 Drivers for USA required Based in Sherbrooke

- Bilingual with good references
- Experience required
- Recent fleet of vehicles
- Return every weekend

1-800-463-6722
Office open on weekends
Ask for André Bégin
Join a winning team !!!

TRANSPORT BERNIÈRES INC.

495, boulevard du Pont, Saint-Nicolas (Québec) G7A 2N9

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

SGT 2000 Inc.



A Canadian leader in international transport
IS ONCE AGAIN EXPANDING
 AND ARE LOOKING FOR

3 US DISPATCHERS
1 US NIGHT DISPATCHER (BASED ON A SCHEDULE OF 7 DAYS ON / 7 DAYS OFF)

TO WORK WITH THE ST-GERMAIN TEAM.

- You have a good attitude;
- You are perfectly bilingual;
- You like team work;
- You are customer minded;
- Dispatching experience would be an asset;
- These jobs also apply to drivers who have got experience in US transport and are ready to answer the challenge

If you think you are that person, send in your resume to:

Henry Schroeders
SGT 2000 Inc., 354, Route 122,
St-Germain, Qc J0C 1K0
Fax: (819) 395-4048

Only the persons selected will be contacted. These jobs apply to men and women.

BABYSITTING OR NEED A BABYSITTER?

Put an ad in The Record classified section!

(819) 569-9525
(450) 242-1188

UNITED CHURCH of Canada, Sutton-Durham Pastoral Charge is looking for an Organist/Musical Director to come and help us develop our musical gifts. Starting week of September 27. Should be energetic, flexible, team player, mobile and open to playing a variety of music. Call (450) 538-2208.

HANDYMAN - To do odd jobs, repair jobs, rake lawns, yard work, lawn mowing, carpenter jobs, paintings, wallpaper, etc., chores for farmers, and have truck and trailer. Call Bruce at (819) 842-2025.

130 Courses

PLACE STILL AVAILABLE, evenings, for French Second Language and Introduction to Computers. Classes start Monday, September 20. Call Eastern Townships Adult Education Centre at (819) 566-0250.

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

KILTS, KILTED SKIRTS, TIES, scarves, caps, tams in every existing tartans. Sweaters to match every color. Send \$5.00 for information to: **Cliption**, 13 Sunset Street, Stanstead, Que., JOB 3E2.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

140 Professional Services
140 Professional Services
Healing through art

Margrethe Ulvik
819-565-9580

 artistic
therapy
with
children

140 Professional Services

FILM PROCESSING SERVICES. Color - black and white, 24 hour. Grant Simeon, photographer, 13 Conley, Lennoxville (819) 565-4882.

PROPERTY MAINTENANCE

Professional Property Maintenance - Tree Specialist (diploma in tree pruning, treatment, shrubs, hedges, etc.). Clearing of wooded areas. Also lawn mowing. (450) 538-5866.

125 Work Wanted

CEDAR HEDGE TRIMMING. Lennoxville, Sherbrooke, North Hatley area. Call E. MacKeage at (819) 566-7946.

145 Miscellaneous Services

BUSH HOGGING; rototilling, small or large; small dump truck available. (819) 572-4715.

145 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE AREA - Leaking faucets? Need a dryer vent installed? Floors need sanding? Roofing or other maintenance? Call Steve at (819) 562-2762 between 8 a.m. and 5 p.m.

WE OFFER FREE Bible Studies. Together we can study, especially the teachings of Jesus. Please leave your area code, phone number, 1-888-228-7780.

**Subscribe to
The Record.
Call
(819) 569-9528**


CARS

1999 FORD ESCORT SE S/W, 4 cyl., auto., o/d, a/c, green, 16,000 km
 1999 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, cruise, tilt steering, elect. door locks, many colors in stock, between 20,000 & 25,000 km.
 1998 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, red, 35,000 km.
 1998 FORD CONTOUR GL, 4d, 4 cyl., man., a/c, gold, 37,000 km.
 1998 HONDA CIVIC, 4d, 4 cyl., man., blue, 39,000 km.
 1998 FORD ESCORT SE, 4d, 4 cyl., auto., o/d, grey, 33,000 km.
 1998 FORD CONTOUR GL, 4d, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 22,000 km.
 1998 FORD CONTOUR GL, 4d, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, burgundy, 29,000 km.
 1998 MERCURY MYSTIQUE GS, 4d, V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 36,000 km.
 1998 FORD CONTOUR GL, 4d, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, red, 25,000 km.
 1998 FORD TAURUS SE, 4d, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, forest green, 30,000 km.
 1998 SUZUKI SWIFT 2d, 4 cyl., auto., white, 37,000 km
 1998 TOYOTA TERCEL CE 2d, 4 cyl., auto., green, 33,000 km
 1998 MERCURY SABLE GS, 4d, V6, aut., o/d, a/c, fully equipped, Red, 22,000 km.
 1997 MERCURY SABLE GS, 4 dr., v6, auto., o/d, a/c, fully equipped, red, 52,000 km
 1997 FORD TAURUS GL, S.W., V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 31,000 km.
 1997 FORD TAURUS GL, 4d, **SOLD**, a/c, fully equipped, green, 23,000 km.
 1997 FORD CROWN VICTORIA LX, 4d, V8, auto., o/d, fully equipped, green, 51,000 km.
 1997 FORD ESCORT LX 4d, 4 cyl., man., violet, 16,000 km.
 1997 FORD TAURUS GL, S.W., V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, grey, 46,000 km.
 1997 LINCOLN TOWN CAR EXE 4d, v8, auto., o/d, a/c, fully equipped, blue, 40,000 km.
 1997 MERCURY GRAND MARQUIS LS, 4d, V8, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 38,000 km
 1996 FORD CONTOUR GL, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, green, 121,000 km.
 1996 FORD ESCORT LX, 4d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, red, 51,000 km
 1996 FORD ESCORT LX 4d, 4 cyl., man., am/fm cass., 40,000 km

TRUCKS

1998 FORD RANGER FLASIDE Pick-up, V6, auto, red, 10,000 km.
 1998 WINDSTAR GL V6, auto., o/d, a/c, fully equipped, champagne, 37,000 km.
 1998 WINDSTAR GL, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, green, 33,000 km.
 1998 FORD RANGER SUPER CAB 4X4 SPLASH v6, auto., o/d, a/c, black, 20,000 km
 1998 GMC SONOMA PICK-UP 4 cyl., auto., o/d, sun roof, w/fiberglass box, white, only 1,800 km
 1998 FORD ECONOLINE 150 cargo **SOLD**, white, 19,000 km
 1998 FORD RANGER XL FLARESIDE PICK-UP 4 cyl., man., black, 13,000 km
 1998 FORD RANGER XLT FLARESIDE **SOLD**, man., CD, AM-FM, copper, 31,000 km
 1997 FORD RANGER XL SUPER-CAB **SOLD** v6, man., black, 59,000 km.
 1997 FORD F-150 XLS SUPER-CAB v6, man., a/c, w/fiberglass box, red/grey, 44,000 km.
 1997 FORD F150 XLS SUPER-CAB v6 **SOLD**, v6, burgundy/gold, 38,000 km.
 1997 FORD F250 HD XL PICKUP 4X4 diesel, 5 spd., with snow plough, mocha, 99,000 km
 1997 FORD F150 SUPER CAB XLS v6, auto., dd, green-gold, 41,000 km
 1997 FORD F-150 S-CAB XLS 4x4, v6, auto., o/d, a/c + fiberglass box, maroon, 56,000 km
 1997 FORD RANGER XL SUPER CAB 4x4, v6, auto., o/d, red, 42,000 km
 1997 FORD RANGER XL PICK-UP 6 cyl., man., 52,000 km, red
 1997 FORD RANGER XL FLARESIDE PICK-UP 4 cyl., man., green, 50,000 km
 1997 FORD F-150 SUPER CAB XLS, 4x2, V8, aut., o/d, a/c, red/grey, 39,000 km
 1997 FORD F-150 XLT FLARESIDE, pick-up, 4x2, V8, aut., o/d, a/c, fully equipped, black, 41,000 km
 1997 FORD AEROSTAR XLT, V6, auto., o/d, a/c, white-grey, 36,000 km.
 1996 PLYMOUTH VOYAGER, 4 cyl., auto., o/d, a/c, maroon, 217,000 km.
 1996 FORD RANGER SUPER CAB 4X4 XLT V6, auto., o/d, red, 60,000 km.
 1996 FORD AEROSTAR long t **SOLD**, v6, green, 45,000 km

ECONO PARK
CARS

1995 MAZDA MX3, 4 dr., 4 cyl., man., black, 86,000 km.
 1995 TOYOTA COROLLA, 4d, 4 cyl., auto., champagne, 49,000 km.
 1995 HONDA CIVIC DX, 2d, 4 cyl., auto., o/d, a/c, green, 64,000 km.
 1995 HYUNDAI ELANTRA, 4d, 4 cyl., auto., green, 86,000 km.
 1995 CHEV MONTE CARLO LS 2d, v6, auto., o/d, a/c, maroon, 100,000 km
 1995 MERCURY COUGAR 2d, v8, auto., o/d, a/c, champagne, 55,000 km
 1995 MERCURY MYSTIQUE GS 4d, 4 cyl., a, o/d, 73,000 km
 1993 CADILLAC SEVILLE STS, V8, auto., o/d, a/c, fully equipped, green, 71,000 km.
 1992 OLDSMOBILE DELTA ROYALE **SOLD**, o/d, a/c, fully equipped, grey, 102,000 km
 1989 FORD FESTIVA, 2d, 4 cyl., white, 142,000 km.
ECONO PARK TRUCKS
 1995 DODGE RAM-150 PICK-UP **SOLD**, 99,000 km.
 1995 PLYMOUTH VOYAGER, v6, auto., a/c, green, 98,000 km.
 1995 FORD AEROSTAR XLT EXTENDED 4X4, v6, auto., o/d, a/c, all equipped, gold-white, 77,000 km
 1994 FORD RANGER XL 4 c **SOLD**, 54,000 km.
 1993 CHEV PICK-UP 1500, V8, auto., white, 171,000 km.

4141 King Street West, Sherbrooke
563-4466
 For information (toll-free)
1-888 MEGAPARK
634-2727
 Internet: <http://www.megapark.com>

THE RECORD

CLASSIFIED

160 Music

HONOLULU MAGI MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, (819) 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment.

190 Cars For Sale

1987 AMC EAGLE WAGON, 4 wheel drive, in very good condition, clean. Will accept trade (preferably pick-up). Call (819) 838-5727.

1987 JAGUAR XJ6, 4 door, 6 cylinder, gold color, 120,000 km. No winters. Show room condition. Call (450) 378-5222 days or 777-4730 evenings.

1988 OLDSMOBILE DELTA 88, 4 door, fully equipped, new paint, 136,000 km. \$2,900, will accept trade. Call (819) 845-4256.

1991 VOLKSWAGON JETTA, diesel, 5 speed, 4 door, green, sunroof, mags. Call (450) 539-1040.

195 Trucks For Sale

TRUCKS ARE MY specialty over 20 years experience. Ray Byrns of RB Autos is your solution for a prompt service. Cars can also be obtained for a new or used vehicle, contact me. (819) 889-2784 pager (819) 573-9519 or visit my website: www.rbautos.com

210 Motorcycles-bicycles

MOUNTAIN BIKE, VTT 'Ice' - CCM, \$150., negotiable. Call Mike or Nancy at (819) 563-1209 after 6 p.m.

230 Tires

USED: 235/70/16, 215/60/16 (on Camaro rims), 205/75/15. Also many other tires at different prices. Call (450) 243-6878.

240 Fruits & Vegetables

APPLES - VERGER GOSSELIN. Under the tent: Lobo MacIntosh, Cortland. U-pick: MacIntosh and Cortland. Cooking apples, fresh juice, pies and other items. 5 km. past Sherbrooke City limits, Belvedere South straight to 460 MacDonald Road. Open every day, rain or shine, 9 a.m. to 6 p.m.

MACDONALD FARM - Excellent selection of squash, .35/lb. Decorative gourds and pumpkins of all sizes, corn stocks. MacDonald Road. (819) 346-6422.

240 Fruits & Vegetables


Delicious crisp apples at scenic Dufferin Heights

Heath Orchard

*Appletime is here!
You pick or pre-picked.*

**Open daily
9 a.m. to 6 p.m.**

6 km north of Stanstead off Rte. 143
(819) 876-2817

250 Cameras

SEARCHING for old cameras and lens: Leica, Nikon, Canon, etc. Buy, sell, trade, repair. Baldini Cam-Teck, 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900.

**Read
The Record.
Stay up to
date on all the
news.**

275 Antiques

LAC BROME: Huge sale of antiques/collectibles from several dealers including the 'Trunk Lady' Saturday, September 18, 548 Knowlton Road, Knowlton.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

2 BEDROOM SETS: Single captain beds, mattress, 3 drawers. #1: hutch, bureau, white/clear maple doors. #2: desk, hutch, night stand, bleached Maple. Great condition. New: \$1,000/set. Asking \$400 each set. Call (450) 243-5862.

240 Fruits & Vegetables

• Lobo, Jersey Mac, Crabapples, McIntosh, Spartan, Cortland

Minimal use of pesticides

- Fresh pressed apple juice
- Organic vegetables
- Honey & maple products
- Baked goods (weekends)
- Organic sourdough bread
- Squash & pumpkins

290 Articles For Sale

ATTENTION: FIREWOOD for sale. Contact Robert (819) 843-2699.

CHILDREN'S FIGURE SKATES, size 4, cost \$180, selling \$100., worn 6 times. Skis, poles, boots size 2, \$50.; ski boots, size 4, \$20. Call (819) 563-4953.

COLORADO BLUE SPRUCE, 2' - 9' shaped. \$10.00 per foot, negotiable. Call (450) 538-3950, Sutton.

DELTA BANDSAW #28-195C. Delta scroll saw, 13", 40-130C. Call (819) 823-5487 after 6 p.m. Also wanting to buy air compressor.

GENERATORS (Generac), 6500, 5500 and 4000 watts in stock. Super prices. Dougherty Equipment, Lennoxville, (819) 821-2590.

240 Fruits & Vegetables**290 Articles For Sale**

STOVE WOOD for sale, approx. 20 cords, \$20 per cord. 747 10th Range, St. Mathias. Call (819) 889-3142.

TANDEM HOME-MADE TRAILER for horses or cattle. \$800. Call (819) 875-3659.

WAREHOUSE SALE Saturday, September 18 9 a.m. - 2 p.m. Beckwith Bemis 1145 Belanger street, Sherbrooke. Plastic coated fabrics, adhesives, overrun and seconds.

295 Articles Wanted

ATTENTION!!!! LOOKING FOR an original painting by Norman Hudon...will pay between \$1,500 and \$2,000 cash for a 16 x 20. Manon (819) 843-0590 after 6 p.m.

USED STAINLESS STEEL insulated chimney, 7" diameter, suitable for wood furnace. Call (450) 294-2423.

WILL BUY YOUR old books, art literature, history, canadiana, military history, trade catalogues and collections. English or French. Call (819) 876-5471.

310 Arts & Crafts

"MADAME PICKWICK", 98 Wellington North, Sherbrooke. Folk Art and Craft supplies, beads, dried flowers, ceramics, weaving and work shops. (819) 565-2112.

315 Horses

HORSEBACK RIDING LESSONS in Sutton. English saddle. For all ages. Handicap people welcome. Call Anna (450) 538-3387.

330 Pets

BORDER COLLIES international champion bloodline from Great Britain. Ready to train. Good herd dogs and companions Registered and vaccinated. (819) 858-2349.

CI CI' COIFFURE CANINE. All breed dog grooming. Reasonable rates. Sara Hawe Smith, 39 Deacon Street, Lennoxville, (819) 565-3817.

PUGS, black and tan, purebred, registered. Also Boxer puppies available for Christmas. (450) 248-4245.

340 Garage Sales**COOKSHIRE**

Multi-family garage sale, Saturday and Sunday, September 18 and 19, 989 Learned Plain Road. Rain or shine.

KNOWLTON

Bray Barn - Sale of antiques, etc. 430 Knowlton Road. Saturday and Sunday, September 18 and 19, 8 a.m. to 3 p.m.

LENNOXVILLE

Saturday and Sunday, 8 a.m. to 4 p.m., 5100 Nichol Road, Lennoxville. Paintings, household items, etc. Cancelled if rain.

MAGOG

Friday, September 17, 2 p.m. to 9 p.m., and Saturday, September 18, 9 a.m. to 5 p.m. Household items and antique organ. 1159 Voyer St., Magog.

MOE'S RIVER

Friday, Saturday and Sunday, September 17, 18 and 19 at 121 Hyatt Mills Road, Moe's River. Multi-family.

**Looking for a
horse.
Check the
Classifieds.**

340 Garage Sales

MOE'S RIVER September 18 and 19. 95 chemin Couture. A big 5 family garage sale. Single bed, hutch, exercise bike, microwave, 2 step ladders, etc. 8 - closing.

ORFORD (CHERRY RIVER)

Multi-family garage sale, 1 chemin Courtemanche, Orford. Saturday and Sunday, September 18 and 19. More stuff brought in. Must see!

WATERVILLE

1500 Principale St. North. Saturday, September 18 from 8 a.m. to 4 p.m. Exercise bike, ladies clothing, misc. items.

345 Flea Markets**BURROUGH'S FALLS**

Flea Market, Salle Burrough's Falls, near Ayer's Cliff, corner Routes 143 and 141, every Sunday starting October 3 to December 19 included, 9 a.m. to 4:30 p.m. Space for rent. Info: Angele Sideleau (819) 838-5440.

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS - For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

400 Lost

DOG - AIREDALE, male, lost in Ayer's Cliff region. Answers to Miyake. Reward offered. Please call (819) 838-4692 or 1-800-465-6302 vocal box 8080.

405 Found

FOUND AT RICHMOND Fairgrounds - A camera. For more information call Shirley at (819) 826-2263.

425 Bus. Opportunities

AT LAST A powerful new way for you to make more money. 1-877-826-7908. 24 hour message.

BUSINESS PARTNER: I am looking for someone who is an entrepreneurial, open minded, to help expand our natural health product to the world. Andre 1-888-610-9498.

440 Miscellaneous

BEEF & PORK MECHOUI Supper, Saturday, September 18, 5:30 p.m. to 8 p.m., at the Royal Canadian Legion Br. #5, Maple Street, Stanstead. Music in the evening. Door prizes and raffle. Adults: \$10.00. Children 10 and under: \$7.00. Everyone welcome. Proceeds to benefit **The Frontier Animal Society.** For info: (819) 876-5016 or 876-7785.

450 Prayers

MAY THE SACRED Heart of Jesus be praised, adored and glorified throughout the world forever and ever. Sacred Heart of Jesus pray for us. St. Jude, worker of miracles, pray for us. St. Jude, helper of the hopeless, pray for us. Say this prayer nine times a day for nine days and promise to publish, and if it is God's will, your request will be granted. M.M.

**Looking
for a
companion?
Place an ad
in the classifieds.
(819) 569-9525
(450) 242-1188**

CROSSWORDS

ACROSS

- 1 Actress Anderson
5 Came to
10 Certain
14 Gershwin and Levin
15 Board
16 Mariner's hail
17 Syrup sources
19 Kind of log
20 Ryan or Shaquille
21 Squealed
23 Small rodents
26 Jacob's first wife
27 987-65-4321 grp.
30 Set to rest
32 Verdun's river
36 Bounding main
38 Swerved

- 39 Logical beginning?
40 Loos or Baker
42 Lift one's voice
43 Enzyme that curdles milk
45 Skim chicken stock
47 Deserves
48 Locale
49 "And I Love _"
50 New Haven campus
52 Hanoi holidays
54 Mexican hat
58 In the lead
62 Woodwind instrument
63 Engine coolant
66 Outdoor gala
67 City on the Ganges
68 African plant
69 Affirmative votes
70 One-armed bandits, for short
71 Invitation letters

- 22 name
24 Tidy up
25 Dash
27 Bake eggs
28 Start of a tape
29 Spy
31 Comment to the audience
33 Dickens villain Heep
34 Intuit
35 Gardening tool
37 Pollination providers
38 Inexplicit
41 Qaddafi's residence
44 Munich's river
46 Repair roads
48 _ equinox
51 Abrupt transitions
53 Clip sheep
54 Couch
55 Wedding-vow directive
56 Dust particle
57 Von Bismarck or Klemperer
59 Marine shockers
60 Black Sea arm
61 Profound
64 \$ from a bank
65 Notes in scales

Thursday's Puzzle Solved

O	D	E	S		M	A	T	E		B	L	A	S	E
N	O	S	E		A	W	E	D		R	E	N	T	S
C	L	A	M		S	A	R	I		O	N	T	A	P
E	T	U	I		T	I	M	E	G	O	N	E	B	Y
					N	A	S	T		A	D	O		
C	A	R	O	L		S	T	E	M		N	A	P	E
A	M	E	L	I	A		R	E	E	S		L	I	V
R	A	C	E	A	G	A	I	N	S	T	T	I	M	E
O	T	T		S	N	I	P		T	R	O	C	A	R
B	I	O	S		A	L	E	S		E	G	E	S	T
					E	S	T		T	A	P	E		
T	I	M	E	P	E	R	I	O	D		T	R	A	M
O	S	A	K	A		I	D	L	E		H	I	R	E
F	I	L	E	R		F	E	E	L		E	M	M	A
U	S	E	R	S		T	O	N	E		R	E	S	T

DOWN

- 1 Celeb's ride
2 Algerian port
3 Back of the neck
4 Muslim faith
5 Appropriate
6 Open hostilities
7 Fifths of a five?
8 Enthusiastically
9 Borden's spokes-cow
10 Photographer's request
11 Slangy negative
12 Stage part
13 Looked over
18 Walt Disney's middle

1	2	3	4		5	6	7	8	9		10	11	12	13
14					15						16			
17					18						19			
20							21			22				
				23		24	25		26					
27	28	29		30			31			32		33	34	35
36			37						38					
39				40			41			42				
43				44			45			46				
47							48				49			
				50		51			52		53			
54	55	56					57			58		59	60	61
62					63			64	65					
66					67						68			
69					70						71			

ACROSS

- 1 Charted
7 Reserve for a special purpose
15 Listed mistakes
16 Converged
17 Strawberry vine
18 Lacking an enticement
19 Florida river
21 Gradient
22 Part of QED
23 Shouts
26 Long and lean
27 Day in Hollywood
29 Goopy dollops
31 Spherical object
32 Boxer Muhammad _
34 Long, narrow cut

- 35 Senior golfer Morgan
36 Dashing
40 Altar boy
42 Lawyers' grp.
43 Lively pace
45 Pollution patrol grp.
46 New Testament bk.
47 Some lilies
49 Rides the waves
53 Automatic advances at Wimble don
55 Wisdom tooth, e.g.
57 "Pretty Woman" man
58 Small roads
60 Lefty
62 College in Beverly, MA
65 Treat badly

- 13 Unnerve
14 Coordinated outfit
20 Medical printout: abbr.
24 "Whatever _ Wants"
25 Flavor enhancer
28 Louvers
30 Halts
33 Against, legally
36 Lacking an outfit
37 Suspension
38 Purple shade
39 Fast-food option

- 41 Treats lightly
44 Author of "Anna Karenina"
48 _ Paulo, Brazil
50 Notoriety
51 River of British Columbia
52 Underground conduits
54 Rouen's river
56 Cuban dance
59 View quickly
61 Draws
63 Bauxite or galena
64 Up to, briefly

P	A	S	R		S	L	O	T	S		S	E	A	V
E	O	L	V		A	N	T	A	P		E	T	E	F
E	Z	E	E		H	F	I	N	T		O	B	O	O
A	D	V	E	H	A		O	R	E	R	B	O	M	S
					S	T	E	T			L	A	V	
H	E	H			E	N	N	E	L		S	E	T	V
E	S	E			H	E	D		N	I	N	N	E	R
G	N	I	S		A	T	I	N	A		O	E	I	D
D	E	R	E		L	A	S	V	E	S	H	I	G	H
E	S	U	S		M		A	L	A	V	A	S	S	A
					H	A	L	E		C	O	M		
D	E	H	O		T	I	N	S		L	A	V	E	N
E	T	N	A		S	E	E	R		T	L	P	A	V
Y	O	H	A		T	E	N	A		P	A	N	E	L
S	U	R	E		S	A	W	O	K	E		I	N	O

Friday's Puzzle Solved

DOWN

- 1 Made disorderly
2 Conductor Toscanini
3 Hawkish?
4 Spacious and grand
5 Winchester's rival
6 " _ Boy"
7 Maria and Maximilian
8 "Telephone Line" rock ers
9 Likewise
10 Invites
11 Markets
12 School of thought

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12	13	14
15							16							
17							18							
19						20			21					
22					23			24	25		26			
27				28		29				30		31		
				32		33		34				35		
36	37	38				39		40			41			
42				43			44		45					
46				47			48		49		50	51	52	
53			54		55			56		57				
58				59			60			61				
62					63	64			65					
66									67					
68									69					

THE RECORD

Your Birthday

Sunday, Sept. 19, 1999

Compensation and reward in several areas where you are due recognition and acclaim could be in the offing for you in the year ahead. It's payoff time.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Take your competitive involvements seriously today and play to win. When in social settings, remember to first appreciate the enjoyment of sharing activities with friends.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Review matters today to see if you've overlooked any additional funds that can be generated from a side venture which may not be part of your primary source of income. Something is there.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Any agreements into which you enter today, either socially or business-wise, will stand the test of time. Each side will honor the commitment, even when made by a handshake.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Better than average remunerations could come from work or services performed today, so even if this isn't your ordinary work day, do what is asked of you.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Something could develop today that might put your social skills to the test. However, when challenged, you won't be intimidated and you'll dispense with it with grace and ease.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) You might become aware of someone who is in need of assistance today, but you won't help this person because you think it's your duty, you'll do so because of your compassion.

PISCES (Feb. 20-March 20) This is an excellent day to touch base with people you haven't heard from in a long time. Catching up on issues could prove to be more than just pleasant, it could be enlightening.

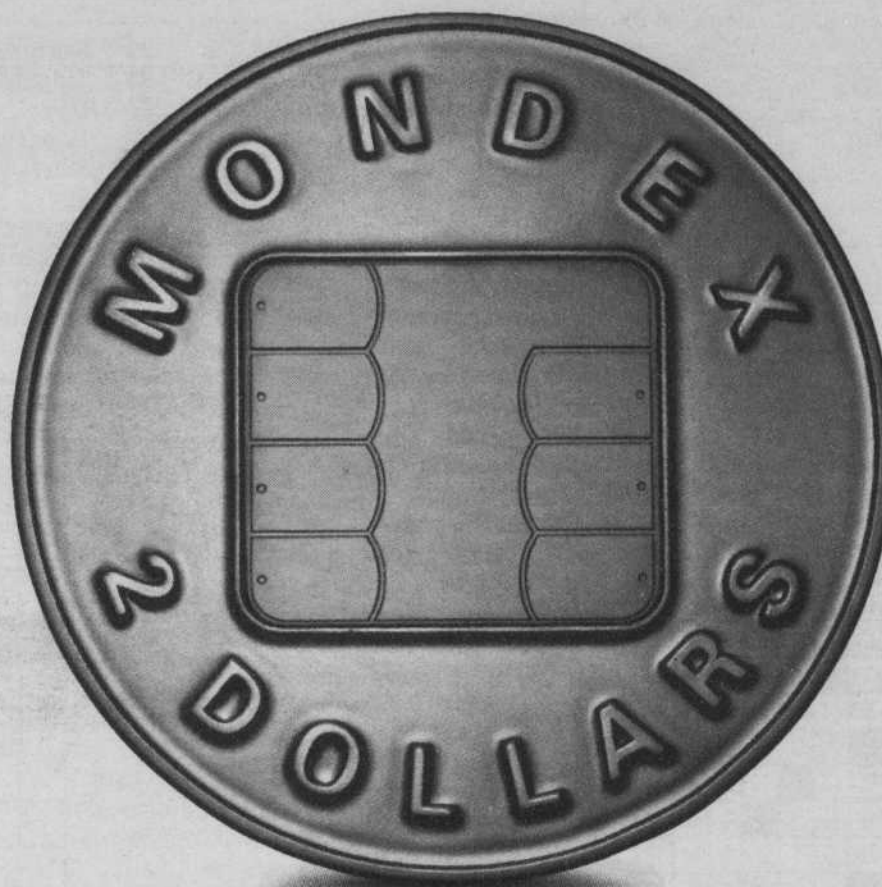
ARIES (March 21-April 19) This is a good day to look for ways to shore up your economic foundation. Not only will it give you a greater sense of material security, the benefits will be long lasting as well.

TAURUS (April 20-May 20) By allowing personal ambitions to motivate you today, you'll be able to accomplish far more than just tasks. Sometimes when we satisfy ourselves, it enhances our psychological outlook as well.

GEMINI (May 21-June 20) Someone who feels indebted to you is looking for ways to repay the favor, so if you are in need of one today, don't hesitate to ask a person you know you've helped.

CANCER (June 21-July 22) By realistically assessing your expectations, you're likely to get what you want today. Be logical and practical, but don't forget to be confident as well.

LEO (July 23-Aug. 22) From something that is not easy to pull off, but which you'll do anyway today, you'll earn the admiration and respect of your associates, especially in work related areas.



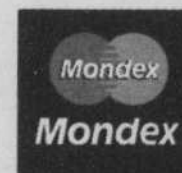
Mondex

Intelligent money

Introducing MONDEX™ electronic cash. An intelligent alternative to bills and coins. With MONDEX electronic cash, there's no need to fumble for change, sign receipts or pay transaction fees at the point of sale. You can even reload MONDEX value onto your card as often as you wish. MONDEX electronic cash operates on a smart card — a plastic card embedded with a microchip. This chip stores cash value and the security features that make your transactions safe and confidential. Electronic cash: Now that's Intelligent Money.*

Accepted at hundreds of places in the Sherbrooke region, MONDEX electronic cash is available through your local caisses Desjardins and Royal Bank.

1 888 221-1108 www.mondex.ca



Electronic Cash